



## MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

### ASPIRADORES INDUSTRIALES:

## SERIE RAM

RAM 280

RAM 500

RAM 1000

RAM T500



Este manual es parte integrante del aspirador.

Lea atentamente este manual y los documentos adjuntos. El conocimiento de las instrucciones contenidas en este manual es indispensable para utilizar el aspirador y para realizar el mantenimiento en condiciones de seguridad.

rev. B del 16-11-2016

## ÍNDICE

	<b>1. SECCIÓN INFORMATIVA.....</b>	<b>4</b>
	1.0 Prólogo.....	4
	1.1 Identificación de las partes principales.....	6
	1.2 Opcionales.....	7
	1.3 Datos de identificación del fabricante.....	7
	1.4 Placa de datos.....	7
	1.5 Usos previstos.....	7
	1.6 Condiciones ambientales permitidas.....	8
	1.7 Nivel de ruido.....	8
	1.8 Datos técnicos.....	9
	1.9 Garantía.....	9
	<b>2. SECCIÓN DE SEGURIDAD.....</b>	<b>11</b>
	2.1 Información sobre la seguridad.....	11
	2.2 Prescripciones de seguridad.....	12
	2.3 Etiquetas y símbolos de seguridad.....	14
	2.4 Riesgos residuales.....	16
	2.5 Directivas aplicadas.....	16
	<b>3. SECCIÓN DE MANIPULACIÓN, DESEMBALAJE E INSTALACIÓN.....</b>	<b>17</b>
	3.1 Desplazamiento.....	17
	3.2 Desembalaje.....	19
	3.3 Instalación.....	23
	<b>4. SECCIÓN DE FUNCIONAMIENTO.....</b>	<b>24</b>
	4.1 Descripción de los mandos.....	24
	4.2 Ciclo de trabajo.....	25
	4.3 Vaciado del contenedor de residuos.....	26
	4.4 Introducción y bloqueo del contenedor de residuos.....	27
	<b>5. SECCIÓN DE MANTENIMIENTO.....</b>	<b>28</b>
	5.1 Notas informativas.....	28
	5.2 Normas de seguridad generales.....	29
	5.3 Sustitución del filtro.....	31
	5.4 Si algo no funciona.....	33
	5.5 Desguace.....	34

Este documento es propiedad exclusiva de DEPURECO S.r.l. Por tanto, está prohibida su reproducción por cualquier medio (gráfico, informático, etc.), parcial o total, sin la autorización de la Dirección de la Empresa.



## 1. SECCIÓN INFORMATIVA

### 1.0 Prólogo

Estimado Cliente,

Gracias por haber escogido DEPURECO, le felicitamos por haber elegido un aspirador DEPURECO de la serie RAM.

Hemos preparado este manual para que pueda apreciar plenamente la calidad de esta máquina.

Le recomendamos leerlo por completo antes del primer uso.

Este manual contiene informaciones, consejos y advertencias importantes para el uso del aspirador, que le ayudarán a aprovechar al máximo las cualidades técnicas de su máquina.

Se recomienda leer atentamente las advertencias, las indicaciones y los mensajes precedidos por los siguientes símbolos:



**para la seguridad de las personas;**



**para la integridad del aspirador;**



**para la protección del medio ambiente.**

Este aspirador ha sido diseñado para aspirar aceites, líquidos refrigerantes, emulsiones y virutas, y para volver a introducir los líquidos filtrados dentro de la máquina herramienta. Está equipado con un medidor de nivel con mando eléctrico que detiene la aspiración cuando el nivel de líquido alcanza el límite prefijado.

El aspirador está montado sobre ruedas resistentes, de las cuales dos tienen un freno para bloquearlo en el lugar de trabajo.

Estemanual describe los siguientes modelos:

**RAM 280**

**RAM 500**

**RAM 1000**

Este manual contiene todas las informaciones necesarias para el uso y el mantenimiento de su aspirador.

Este modelo específico ha sido sometido a una prueba rigurosa para garantizar la máxima fiabilidad; un buen mantenimiento y la atención durante el uso contribuirán al buen funcionamiento y a la duración del aparato.

El presente manual es parte integrante del aspirador y debe acompañarlo hasta el momento de su desguace.

En caso de extravío o deterioro deberá solicitar una copia sustitutiva a DEPURECO S.r.l. (a continuación denominada simplemente DEPURECO).

Las informaciones técnicas contenidas en este manual son propiedad de DEPURECO y deben considerarse de carácter confidencial.

La reproducción, incluso parcial, del diseño gráfico, del texto y de las ilustraciones está prohibida por la ley.



Algunos detalles representados en las ilustraciones presentes en este manual podrían ser diferentes de los de su aspirador, ya que algunos componentes podrían haber sido omitidos o modificado para garantizar la máxima claridad de las ilustraciones.

Para facilitar la consulta, este manual está subdividido en secciones que se pueden identificar mediante símbolos gráficos específicos.

Los temas tratados en este manual son aquellos requeridos expresamente por la Directiva de Máquinas 2006/42/CE, y los datos técnicos suministrados provienen del expediente técnico archivado en la sede de DEPURECO.

Con respecto al Reglamento 1907/2006/CE (REACH), DEPURECO declara que en sus productos no hay ninguna de las sustancias denominadas **sustancias extremadamente preocupantes (SEP)** que figuran en la lista de sustancias candidatas.

El presente manual debe conservarse en un lugar accesible a todo el personal encargado del funcionamiento y del mantenimiento del aspirador.

Para cualquier controversia, será competente el Tribunal de Turín (Italia).



**En caso de que venda el aspirador, el mismo debe entregarse con su manual.**



## 1.1 Identificación de las partes principales



1. Manija para el transporte
2. Mando de encendido/apagado
3. Tapa
4. Cámara del filtro
5. Contenedor de líquidos aspirados
6. Boca de conexión del tubo de aspiración
7. Boca de conexión del tubo de descarga
8. Ruedas pivotantes
9. Ruedas fijas



## 1.2 Opcionales

En base a la aplicación del aspirador, en DEPURECO se encuentra disponible una amplia gama de accesorios opcionales.

## 1.3 Datos de identificación del fabricante

### DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l.

C.so Europa, 609 - 10088 Volpiano (TO) - ITALIA

Tel. +39 011 98 59 117

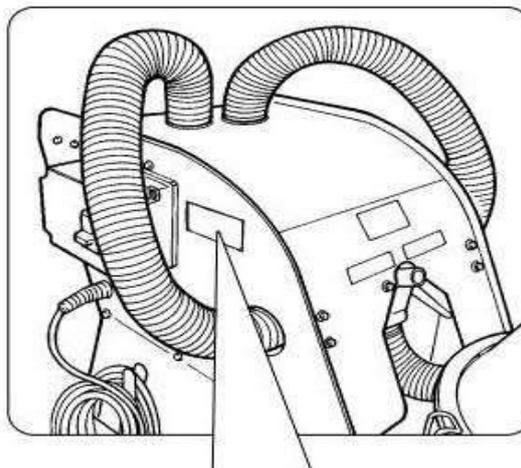
Fax +39 011 98 59 326

Correo electrónico: [depureco@depureco.com](mailto:depureco@depureco.com)

Página web: [www.depureco.com](http://www.depureco.com)

## 1.4 Placa de datos

En cualquier comunicación con el fabricante o el revendedor, se deben citar los datos que figuran en la placa de datos del aspirador.



<b>DEPURECO S.r.l</b>				<small>C.so Europa, 609 - Volpiano (TO) 10088 - ITALY Tel. +39 011. 98. 59. 117 - Fax. +39 011. 98. 59. 326</small>	
<small>MADE IN ITALY</small>					
Mod.		Volt.			
Serial N.	kW	Amp.	Hz		
Dust Class	IP	Kg.	Year		

## 1.5 Usos previstos

Este modelo de aspirador ha sido diseñado, fabricado y protegido exclusivamente para un uso industrial profesional de aspiración, con un tubo específico para aceites, líquidos refrigerantes, emulsiones y virutas no inflamables ni nocivas, y para volver a introducir los líquidos filtrados dentro de la máquina herramienta. Cualquier uso distinto del mencionado se considera **IMPROPIO**.



## 1.6 Condiciones ambientales permitidas

Para garantizar el correcto funcionamiento, el aspirador debe colocarse en un lugar protegido de los agentes atmosféricos (lluvia, granizo, nieve, niebla, polvo en suspensión, etc.) con una temperatura ambiente comprendida entre los 5 °C y los 45 °C y con humedad no superior al 70 %.

El ambiente de trabajo debe ser limpio, suficientemente luminoso y sin atmósferas explosivas o deflagrantes.

## 1.7 Nivel de ruido

Las pruebas de fonometría realizadas en estos modelos específicos de aspirador muestran un nivel de presión acústica de

RAM 280	72 dB(A)
RAM 500	72 dB(A)
RAM 1000	76 dB(A)



### ¡Atención!

Para niveles de presión acústica superiores a 85 dB(A), los trabajadores expuestos a los mismos deben protegerse con equipos de protección individual (EPI) como, por ejemplo, protecciones acústicas individuales homologadas.



En dichas condiciones, se debe proporcionar a los trabajadores capacitación e información sobre los riesgos derivados de la exposición al ruido.



## 1.8 Datos técnicos

### RAM OIL 280

DATOS TÉCNICOS/ TECHNICAL DATA		
POTENCIA	KW	2,2
DEPRESIÓN	mbar	280
CAUDAL DE AIRE	mc/h	220
TENSIÓN	V-HZ	400 - 50/60
CAPACIDAD DEL DEPÓSITO	L	280
CONTENEDOR DE SÓLIDOS	L	40
BOCA DE ASPIRACIÓN	mm	50
TIEMPO DE ASPIRACIÓN	L/seg	280/80
TIEMPO DE DESCARGA	L/seg	280/80
NIVEL DE PRESIÓN ACÚSTICA	dBA	72
PESO	kg	220
DIMENSIONES	Cm	70x145x140H

### RAM OIL 500

DATOS TÉCNICOS/ TECHNICAL DATA		
POTENCIA	KW	4,3
DEPRESIÓN	mbar	420
CAUDAL DE AIRE	mc/h	320
TENSIÓN	V-HZ	400 - 50/60
CAPACIDAD DEL DEPÓSITO	L	500
CONTENEDOR DE SÓLIDOS	L	40
BOCA DE ASPIRACIÓN	mm	50
TIEMPO DE ASPIRACIÓN	L/seg	500/120
TIEMPO DE DESCARGA	L/seg	500/120
NIVEL DE PRESIÓN ACÚSTICA	dBA	72
PESO	kg	220
DIMENSIONES	Cm	60x151x178H

### RAM OIL 1000

DATOS TÉCNICOS/ TECHNICAL DATA		
POTENCIA	KW	5,5
DEPRESIÓN	mbar	480
CAUDAL DE AIRE	mc/h	320
TENSIÓN	V-HZ	400 - 50/60
CAPACIDAD DEL DEPÓSITO	L	1.000
CONTENEDOR DE SÓLIDOS	L	40
BOCA DE ASPIRACIÓN	mm	50
TIEMPO DE ASPIRACIÓN	L/seg	1000/200
TIEMPO DE DESCARGA	L/seg	1000/200
NIVEL DE PRESIÓN ACÚSTICA	dBA	76
PESO	kg	250
DIMENSIONES	Cm	95x185x245H



## 1.9 Garantía

DEPURECO garantiza este modelo de aspirador durante un período de 12 meses desde la fecha de compra indicada en el comprobante fiscal al momento de la entrega del producto por parte del revendedor.

La garantía pierde validez en caso de que el aspirador sea reparado por terceros no autorizados o que se utilicen equipos, accesorios o componentes no suministrados o no autorizados por DEPURECO o si se comprueba que se ha quitado el número de matrícula (durante el período de garantía).

DEPURECO se compromete a reparar o sustituir gratuitamente las partes o los componentes que presenten defectos de fabricación dentro del periodo de garantía.

La reparación se realiza exclusivamente en nuestra sede o en el Centro de Asistencia que indiquemos y debe enviarse libre de porte (gastos de transporte a cargo del usuario, salvo que se acuerde de otro modo).

La garantía no incluye la limpieza de las piezas que funcionen.

El comprobante fiscal de compra debe presentarse al personal técnico autorizado que efectuará la reparación o debe acompañar al aspirador en el envío.

Los defectos no claramente atribuidos al material o a la fabricación se examinarán exclusivamente en nuestra sede o en el Centro de Asistencia Técnica que indiquemos.

Si la reclamación fuese injustificada, todos los gastos de reparación o sustitución de piezas correrán por cuenta del comprador.

En cualquier caso, están excluidos de la garantía: los daños accidentales que se produzcan durante el transporte, por descuido o tratamiento inadecuado, por uso impropio o no conforme a las advertencias que figuran en el presente manual o que deriven de fenómenos que no dependan del uso/funcionamiento normal del aspirador.

DEPURECO declina cualquier responsabilidad por posibles daños a personas o cosas, causados por un uso inadecuado o imperfecto del aspirador.

Para cualquier controversia, será competente el Tribunal de Turín (Italia).



**Proteja sus compras formando parte del exclusivo programa «Warranty Plus».**

**Entre al sitio [www.depureco.com](http://www.depureco.com) y complete el formulario para extender a 24 meses la garantía de sus aspiradores.**



*En caso de dudas,  
contacte inmediatamente con su revendedor.*



## 2. SECCIÓN DE SEGURIDAD

### 2.1 Información sobre la seguridad



En conformidad con el DL n.º 81/08 y modificaciones e integraciones posteriores, el Responsable de la Seguridad tiene la obligación de capacitar, informar y formar a los trabajadores sobre los riesgos relacionados con el uso del aspirador, para que sean capaces de proteger su incolumidad y la de los demás.

El incumplimiento de las normas o precauciones básicas de seguridad podría causar accidentes durante el uso, el mantenimiento y la reparación del aspirador. A menudo, un accidente puede evitarse si se reconocen las posibles situaciones de peligro antes de que se produzcan. Una capacitación adecuada es el requisito fundamental para tal fin.

DEPURECO no puede ser considerada, en ningún caso, responsable de accidentes o daños ocasionados por el uso del aspirador por parte de personal que no haya sido adecuadamente capacitado o que realice un uso impropio del mismo, ni del incumplimiento, incluso parcial, de las normas de prevención de accidentes y de los procedimientos de intervención incluidos en este manual.

Las precauciones de seguridad y las advertencias se indican en este manual y en el producto mismo.

Si no se presta atención a estos mensajes de peligro, el operador puede incurrir en accidentes con graves consecuencias para sí mismo y para otras personas.

Los mensajes de seguridad están marcados con los siguientes símbolos:



**¡Atención!**  
**Si no se respetan estos mensajes, se podrían causar daños al operador.**



**¡Atención!**  
**Si no se respetan estos mensajes, se podrían causar daños al aspirador.**



**¡Atención!**  
**Si no se respetan estos mensajes, se podrían causar daños al ambiente.**

DEPURECO diseña y realiza con atención los aparatos y sus accesorios, además, identifica y compensa todos los posibles riesgos relacionados con el uso. En caso de que se utilicen herramientas, procedimientos, métodos o técnicas de trabajo no explícitamente previstos por DEPURECO, deberá asegurarse previamente que no haya peligros para sí mismo ni para los demás; en estos casos, se excluye cualquier responsabilidad de DEPURECO.



**Utilice exclusivamente repuestos originales DEPURECO**

Depureco declina cualquier responsabilidad por el uso de repuestos no originales.



## 2.2 Prescripciones de seguridad



### ¡Atención!

Las indicaciones que figuran a continuación desempeñan una función importante para protegerse completamente de todos los peligros a los que se puede incurrir cuando se trabaja con el aspirador.

De todos modos, las mismas deberán combinarse con la idoneidad y el sentido común del operador, para completar el cuadro general de una adecuada prevención de accidentes. En cada sección se enumeran prescripciones de seguridad adicionales específicas para las distintas operaciones.

# ¡PRECAUCIÓN!

- El uso de este aspirador debe ser realizado por personas adultas adecuadamente capacitadas.
- Este aspirador es adecuado para uso industrial, por ejemplo: en fábricas, almacenes, talleres, etc.
- Realice la conexión eléctrica en una red con puesta a tierra eficaz.
- Durante las operaciones de aspiración, bloquee siempre el aspirador utilizando los frenos situados sobre las ruedas giratorias.
- Este aspirador no está previsto para ser utilizado en ambientes corrosivos o potencialmente explosivos.
- Mantenga el aspirador limpio y libre de materiales extraños como residuos, aceite, herramientas y otros objetos que puedan dañar el funcionamiento del aparato o causar daños a las personas.
- Para la limpieza, evite utilizar disolventes inflamables o tóxicos, tales como gasolina, benceno, éter y alcohol.
- Evite el contacto prolongado con disolventes y la inhalación de sus vapores.
- Evite el uso del aparato cerca de llamas libres o fuentes de calor; asegúrese de que la ventilación sea adecuada.
- No aspire colillas de cigarrillo encendidas, ya que podrían incendiar el filtro.
- No aspire gasolina ni líquidos inflamables en general.
- Asegúrese de que todos los resguardos y las protecciones estén en su lugar y que todos los dispositivos de seguridad estén presentes y que funcionen.
- No utilice el aspirador en superficies desconectadas o inclinadas.
- No utilice prendas de vestir sueltas o colgantes, tales como corbatas, bufandas o prendas rotas que puedan enredarse o ser atrapadas por el aspirador.
- No abra el contenedor de recogida de residuos con el aspirador en funcionamiento.
- Nunca desplace el aspirador tirándolo del cable de alimentación.
- No está permitido utilizar alargadores, dispositivos de conexión de acoplamiento ni adaptadores.
- Nunca quite la tapa con el aspirador en funcionamiento.



- Está prohibido subir sobre el aspirador.
- No toque cables eléctricos, interruptores, botones, etc., con las manos mojadas.
- Compruebe periódicamente la integridad del cable de alimentación.
- Durante el uso del aspirador industrial, algunos componentes pueden alcanzar una temperatura de 116 °C, por ejemplo: la bornera del motor o el cuerpo del motor.
- Durante las operaciones de restablecimiento de las condiciones de trabajo originales, el personal encargado debe comprobar que al final del procedimiento operativo se garanticen nuevamente las condiciones operativas de seguridad del aspirador y en particular de los dispositivos de seguridad y los resguardos de protección afectados por la operación.
- En caso de que el Cliente instale en el aspirador alguna pieza no suministrada por DEPURECO, se debe comprobar que se mantengan las condiciones de seguridad requeridas por la Directiva de Máquinas 2006/42/CE. De todos modos, DEPURECO no se responsabiliza de los inconvenientes que pueda ocasionar el uso de dicha pieza.
- Los daños estructurales, las modificaciones, las alteraciones o las reparaciones inadecuadas pueden modificar las capacidades de protección del aspirador, lo que anula esta certificación y exime a DEPURECO de cualquier responsabilidad.
- El presente manual debe estar siempre al alcance de la mano, para poder consultarlo sobre el ciclo de trabajo previsto o en caso de dudas.  
Si se extraviase o dañase, se debe solicitar una copia sustitutiva a DEPURECO.



**¡Atención!**

**Este aspirador podría contener líquidos/residuos nocivos para la salud.**

**Los procedimientos de vaciado y mantenimiento, incluyendo la eliminación de los contenedores de recogida de residuos, deben ser realizados exclusivamente por personal especializado, quienes deberán utilizar equipos de protección adecuados.**

**No accione nunca el aparato sin un sistema de filtración completo.**



## 2.3 Etiquetas y símbolos de seguridad

En el aspirador y en el embalaje se han aplicado etiquetas con símbolos o mensajes de seguridad. En estas páginas se indica su ubicación exacta y el tipo del peligro.



### ¡Atención!

Asegúrese de que todos los mensajes de seguridad sean legibles.

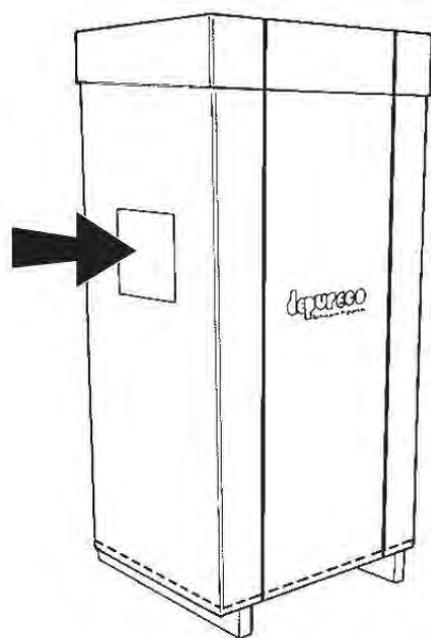
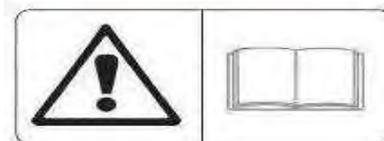
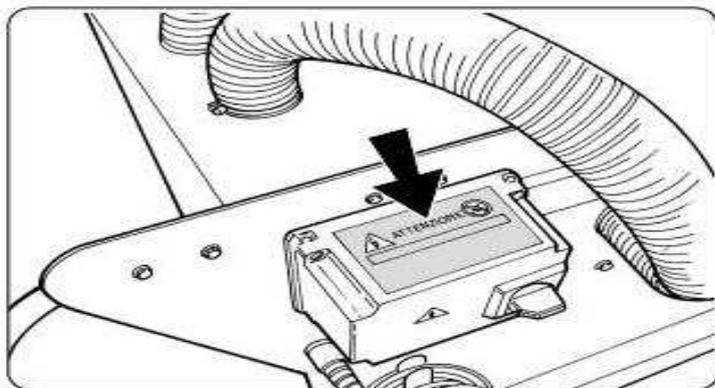
Límpielas usando un paño, agua y jabón. No use disolventes, nafta ni gasolina. En caso de que haya alguna etiqueta dañada, solicite una nueva a DEPURECO y sustitúyala.

Si una etiqueta se encuentra sobre una pieza a sustituir, asegúrese de que se aplique una etiqueta nueva sobre la pieza nueva.



### ¡Atención!

Lea atentamente el manual de uso y mantenimiento antes de usar el aspirador o de realizar intervenciones de mantenimiento.



**¡Atención!**  
Antes de desplazar y desembalar el aspirador,  
lea atentamente las instrucciones que figuran en  
el embalaje.



## 2.4 Riesgos residuales

El cuidadoso análisis de riesgos realizado por DEPURECO (archivado en el expediente técnico) ha permitido eliminar todos los riesgos principales relacionados con las condiciones de uso del aspirador. DEPURECO recomienda respetar escrupulosamente las instrucciones, procedimientos y recomendaciones incluidas en este manual y las normas de seguridad vigentes. Además, DEPURECO recomienda utilizar los equipos de protección previstos, tanto los integrados en el aspirador como los individuales.

Respecto a esto, los riesgos residuales analizados presentes en el aspirador o en sus componentes pueden ser:

### **Riesgos eléctricos en las operaciones de mantenimiento a causa de la necesidad de trabajar con tensión.**

En conformidad con el DL n.º 81/08 - art. da 80 a 87 - está prohibido trabajar con tensión, salvo las excepciones previstas por dicho DL.

### **Riesgo de uso impropio en presencia de sustancias líquidas, deflagrantes e inflamables.**

El aspirador no debe utilizarse en ambientes que contengan sustancias líquidas o en forma de líquidos que pueden vaporizar a temperatura ambiente, polvos inflamables o gases.

### **Riesgos de funcionamiento en ambientes húmedos**

Respete los límites indicados en el punto 1.6 de este manual «Condiciones ambientales permitidas».

### **Riesgo de error de interpretación de los pictogramas de seguridad**

Con respecto al análisis de riesgos y a su identificación, DEPURECO ha instalado en el aspirador las etiquetas de peligro tomadas de la normativa relativa a los símbolos gráficos.

El usuario debe sustituir inmediatamente las etiquetas de seguridad que se vuelvan ilegibles por desgaste o daño.



#### **¡Atención!**

**Está absolutamente prohibido quitar las etiquetas de seguridad presentes en el aspirador o en sus componentes y en el embalaje.**

**DEPURECO declina toda responsabilidad sobre la seguridad del aspirador en caso de que no se respete esta prohibición.**

## 2.5 Directivas aplicadas

En el aspirador descrito en el presente manual se aplican las siguientes directivas:

- 2006/42/CE Directiva de Máquinas
- 2014/30/UE Directiva de Compatibilidad Electromagnética

Las referencias normativas, incluyendo los requisitos obligatorios, son gestionados por el Sistema de Gestión de Calidad y del Ambiente y están archivados en la sede de DEPURECO.



*En caso de dudas,  
contacte inmediatamente con su revendedor.*



### 3. SECCIÓN DE MANIPULACIÓN, DESEMBALAJE E INSTALACIÓN

#### 3.1 Desplazamiento

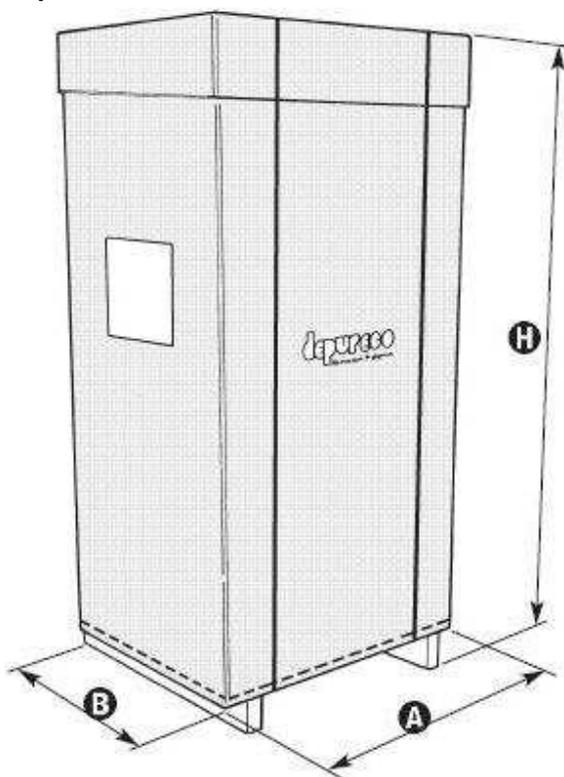


¡Atención!

Las instrucciones para el correcto transporte y desembalaje del aspirador también figuran en el embalaje.

En las siguientes instrucciones se indican también las operaciones que hay que realizar en caso de que el aspirador deba embalsarse o desembalsarse nuevamente para su posterior transporte.

Dimensiones del aspirador embalado.



	A	B	H
<b>RAM 280</b>	75 cm	145 cm	160
<b>RAM 500</b>	90 cm	170 cm	225 cm
<b>RAM 1000</b>	100 cm	190 cm	250 cm

**NOTA** El aspirador **RAM 280** se embala con plástico de burbujas directamente sobre una plataforma de 145x75 cm.



La elevación y el desplazamiento del aspirador deben realizarse exclusivamente con una carretilla elevadora con una capacidad adecuada para el peso del aspirador.

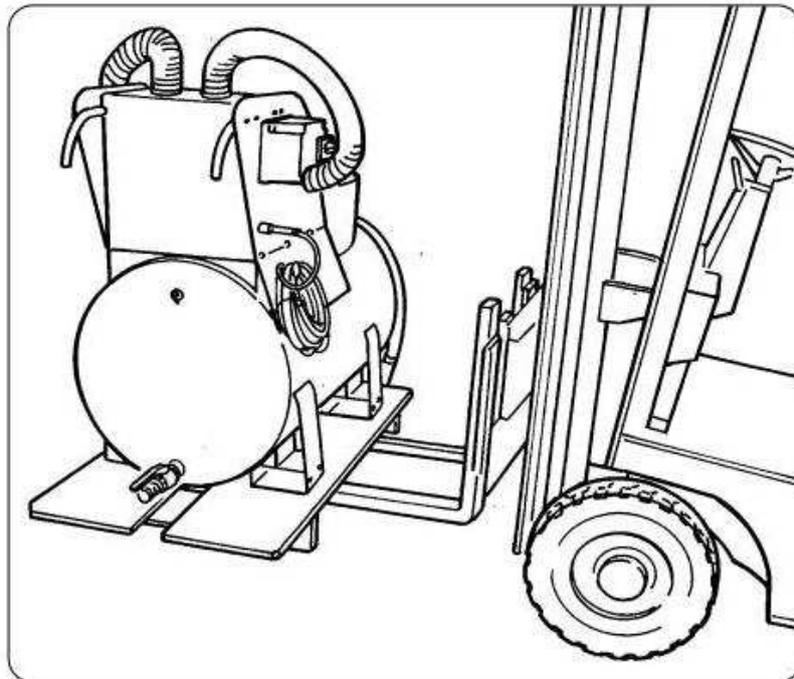


Cuando realice un desplazamiento con la carretilla elevadora, levante la carga a 200 mm del suelo e inclínela hacia atrás.

Al elevar las cargas, tenga en cuenta la altura del ambiente en que se trabaja.

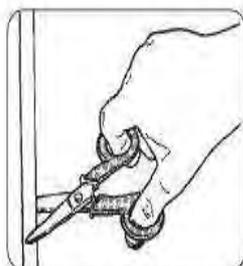
Antes de comenzar el movimiento, asegúrese de que la zona de paso esté despejada y que no haya objetos que puedan moverse sobre el embalaje.

Para la elevación y el desplazamiento, aplique las leyes de prevención de accidentes vigentes y las instrucciones de conducción de las carretillas elevadoras.

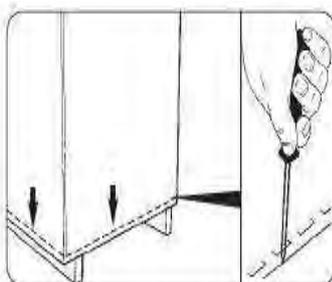




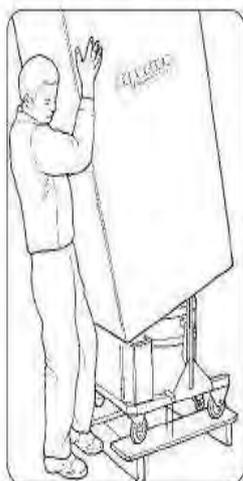
### 3.2 Desembalaje y montaje de las ruedas y del tubo de descarga



- Corte y extraiga las dos cintas de fijación del embalaje;

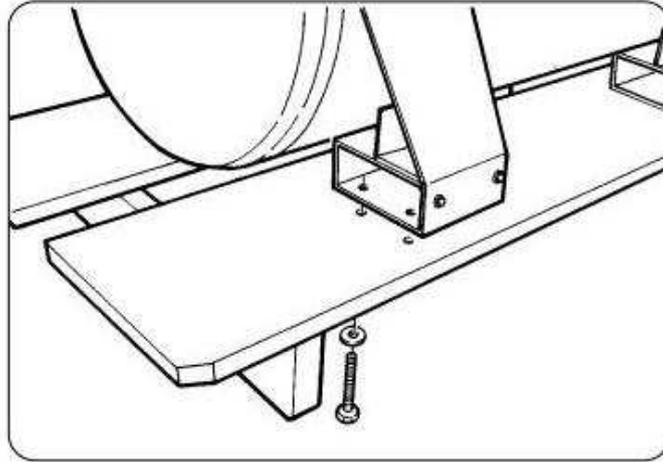


- Con un destornillador, quite los tornillos que fijan el embalaje de cartón al palé;



- Extraiga completamente el cartón.

- Después de quitar el embalaje de protección, desatornille y quite en ambos lados los tornillos que fijan la máquina al palé.



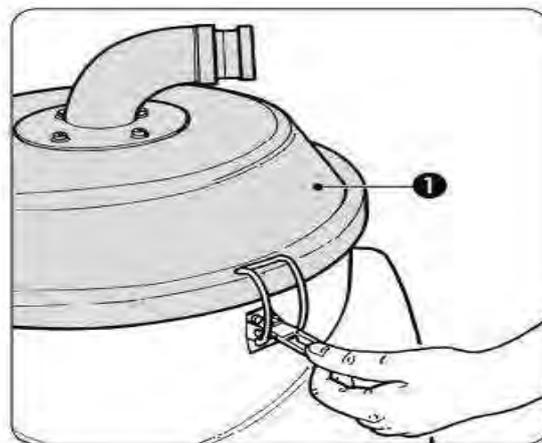
El embalaje de cartón (o de nailon) es reciclable y se recomienda enviarlo a la recogida selectiva, para evitar impactos ambientales.



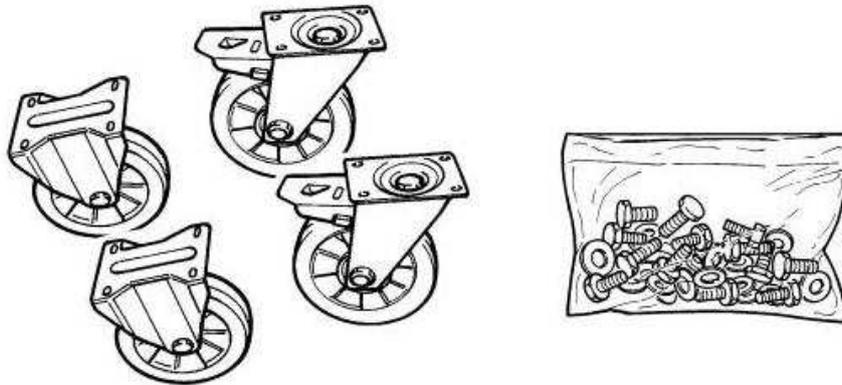
**¡Atención!**

Conserve el palé y los tornillos de fijación.

Si fuese necesario transportar nuevamente el aspirador, el mismo deberá fijarse al palé con el mismo sistema de bloqueo.



- Desenganche y quite la tapa (1).
- Extraiga las cuatro ruedas y la bolsa que contiene los tornillos de fijación. Cierre y enganche la tapa.



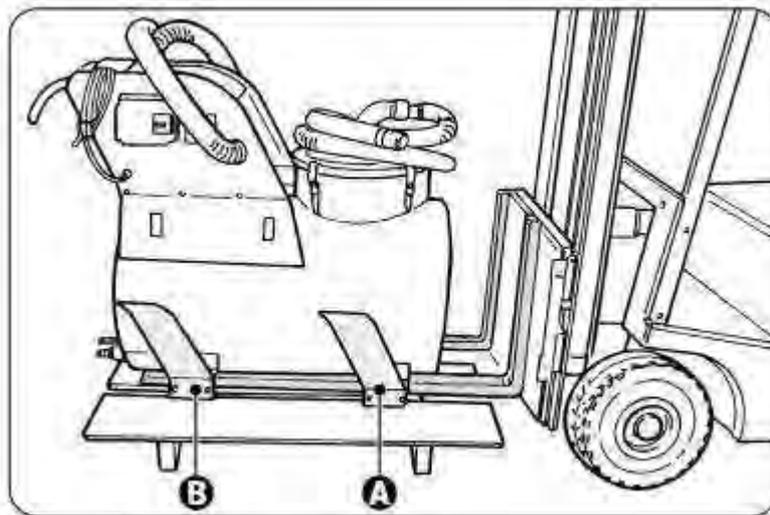
**¡Atención!**

La siguiente operación debe ser realizada exclusivamente sobre una superficie plana y por parte de un conductor de carretillas elevadoras habilitado y una segunda persona.



**¡Advertencia!**

Introduzca las horquillas de la carretilla elevadora en los orificios específicos (A) y (B), véase la figura.



**¡Atención!**

Las horquillas deben entrar completamente y sobresalir al menos 20 cm del orificio (B) situado en el extremo.

- Levante el aspirador 1,5 m aproximadamente.

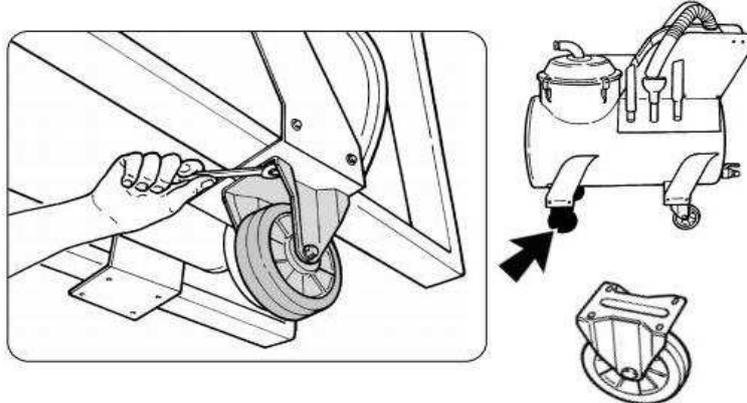


**¡Atención!**

Bloquee todas las partes móviles de la carretilla, apague la carretilla y tire del freno de mano. El conductor de la carretilla elevadora debe vigilar mientras la segunda persona trabaja.

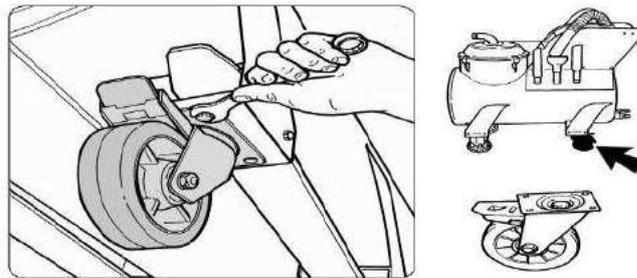


- Monte las dos ruedas fijas en el lado que se muestra en la figura.



**¡Atención!**  
La segunda persona debe trabajar en la parte exterior de la carretilla elevadora.

- Monte las dos ruedas pivotantes en el lado opuesto, tal como se muestra en la figura.

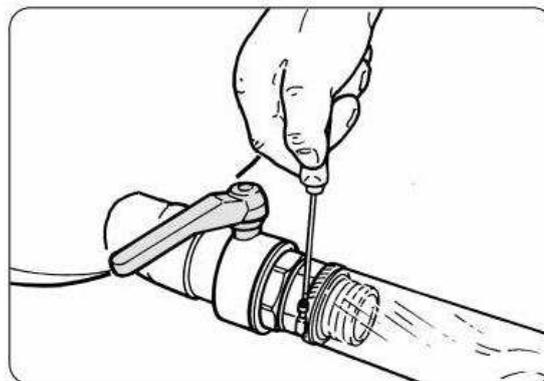


Por último, baje el aspirador.



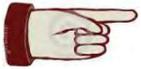
**¡Atención!**  
No se coloque bajo el aspirador durante la operación de bajada.

- Introduzca el tubo de descarga de líquido en la boca correspondiente y bloquéelo con la abrazadera, tal como se muestra en la figura.





### 3.3 Instalación



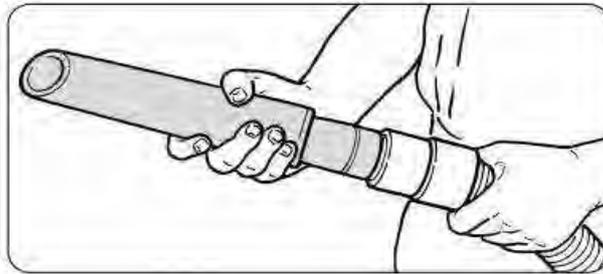
#### ¡Advertencia!

Antes de comenzar la instalación del aspirador es necesario realizar una atenta comprobación visual para detectar posibles daños sufridos durante las fases de transporte.

En caso de que uno o varios componentes estén dañados, es indispensable no continuar la instalación e informar a DEPURECO sobre la anomalía encontrada y acordar con la empresa las acciones a realizar.

En el aspirador ya hay instalado un filtro de aspiración de contención para los elementos sólidos presentes en el líquido aspirado.

- Introduzca en la parte opuesta del tubo flexible el accesorio deseado para el tipo de aspiración a realizar.

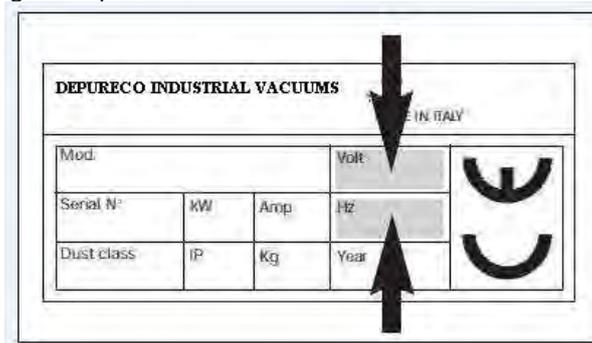


Póngase en contacto con su revendedor (o con DEPURECO) para obtener las informaciones relativas a los diferentes tipos de accesorios OPCIONALES que se pueden utilizar para este modelo específico de aspirador.

- Introduzca el tubo de aspiración en la boca correspondiente situada sobre la tapa y apriete la abrazadera correspondiente.

#### La siguiente operación debe ser realizada por un técnico electricista.

Compruebe que la línea de alimentación eléctrica corresponde al voltaje y la frecuencia indicada en la placa de datos del aspirador y que tenga una puesta a tierra eficaz.



La toma de corriente para alimentar el aspirador debe estar protegida con un seccionador de red conforme a las normas CE. Por último, conecte el enchufe (equipamiento de serie) en la toma de corriente.



#### ¡Atención!

No conecte el enchufe en la toma de corriente con las manos mojadas.  
No está permitido utilizar alargadores.

Si fuese necesario, póngase en contacto con el servicio de asistencia de DEPURECO para obtener más información.



## 4 SECCIÓN DE FUNCIONAMIENTO

### 4.1 Descripción de los mandos

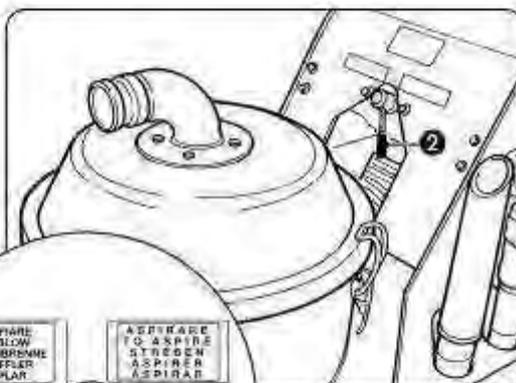
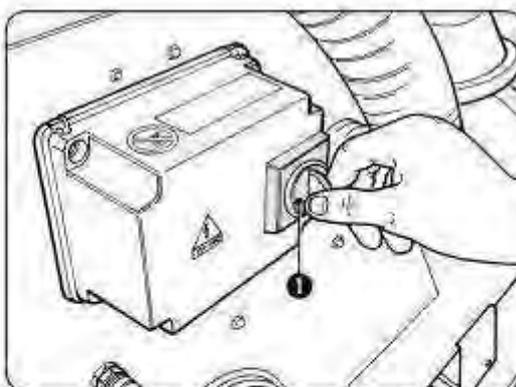


¡Atención!

El uso del aspirador está permitido exclusivamente al personal autorizado que haya leído las presentes instrucciones de uso y mantenimiento.



El usuario del aparato y los técnicos encargados del mantenimiento que realicen las intervenciones admitidas en el aspirador, deberán recibir la capacitación, la información y la formación necesaria, según lo establecido por las leyes vigentes sobre seguridad laboral; además, para las diferentes operaciones, se deben utilizar los equipos de protección individuales (EPI) previstos como, por ejemplo, calzados de seguridad, guantes, gafas de protección, máscaras, etc. El usuario debe respetar las disposiciones vigentes para los materiales aspirados y su eliminación.



1. Interruptor ON/OFF

2. Palanca de Soplado/Aspiración



## 4.2 Ciclo de trabajo

Asegúrese de que el cable de alimentación esté íntegro y en perfecto estado de conservación.



### ¡Atención!

**Antes de conectar el enchufe, asegúrese de que la tensión de la línea de alimentación corresponda con la indicada en la placa de datos de la matrícula del aparato.**

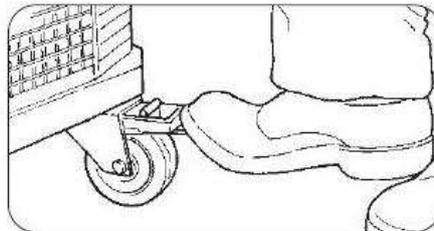
Asegúrese de que el enchufe de alimentación esté conectado correctamente en la toma de corriente.

Asegúrese de que el tubo flexible esté bien conectado y fijado en la correspondiente boca de aspiración.

Asegúrese de que la palanca (2) esté en la posición de «ASPIRACIÓN».

Asegúrese de que el contenedor de recogida de residuos esté correctamente colocado y fijado en el aspirador.

Bloquee el aspirador con los frenos situados sobre las ruedas giratorias, tal como se muestra en la figura.



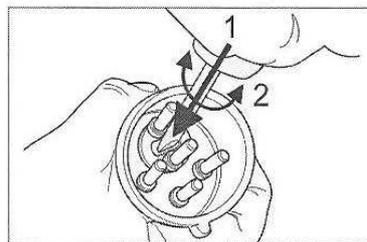
### ¡Atención!

**No desplace el aspirador cuando está en funcionamiento.**

Tome el extremo del tubo flexible con el accesorio de aspiración elegido.

Coloque el interruptor general (1) en «I» e inicie la aspiración.

En caso de que, después de encender la máquina, el tubo flexible de aspiración sople en vez de aspirar, se debe apagar la máquina colocando el interruptor general (1) en la posición «0», desconectar e invertir los polos del enchufe del aparato mediante el inversor correspondiente.

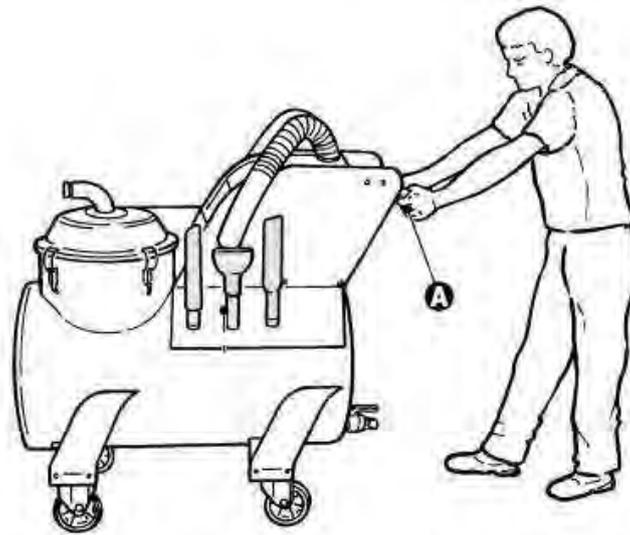


### ¡Advertencia!

**Antes de encender de nuevo el aspirador, asegúrese de que la bomba se haya detenido completamente.**

Al finalizar el trabajo, coloque el interruptor general (1) en «0».

Para desplazar el aspirador, utilice las manijas correspondientes (A) - véase la figura



**¡Advertencia!**  
Durante la operación de aspiración, evite enrollar o doblar el tubo flexible.

### 4.3 Vaciado del contenedor



**¡Atención!**  
Durante esta operación, utilice los EPI correspondientes (guantes, máscaras de protección contra polvos, gafas de protección, etc.).

Cuando el contenedor está lleno, un sensor de nivel apaga automáticamente el aspirador.

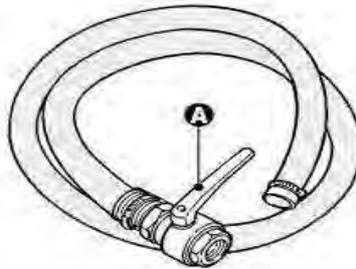
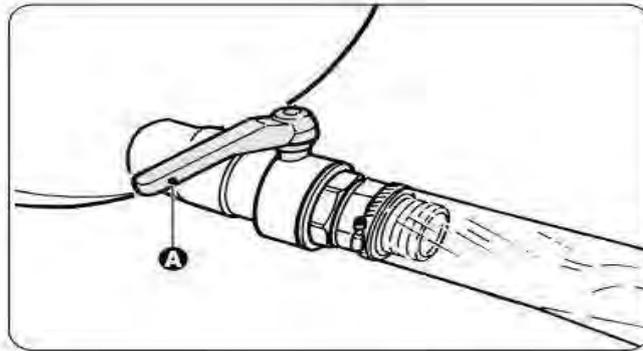
Para vaciar el contenedor, realice lo siguiente:

- como se ha mencionado anteriormente, el aspirador se bloquea con las palancas situadas sobre las ruedas giratorias;
- coloque el indicador de la palanca en «SOPLAR»





- diríjase a la zona de descarga y **antes de poner en marcha la máquina** abra ambas bocas con las palancas (A) - salida de la máquina y extremo del tubo de descarga.



**¡Atención!**

**El mantenimiento extraordinario del aspirador debe ser realizado exclusivamente por técnicos especializados reconocidos por el revendedor de DEPURECO.**

#### **4.4 Almacenamiento - Puesta fuera de servicio**

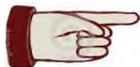
Quite el filtro y límpielo, vacíe el contenedor de recogida de líquidos y almacene el aspirador en un lugar protegido contra los agentes atmosféricos con temperaturas comprendidas entre 5 °C y 45 °C, cubriéndolo con una tela de nailon para evitar la acumulación de polvo.



*En caso de dudas,  
contacte inmediatamente con su revendedor.*



## 5. SECCIÓN DE MANTENIMIENTO



### ¡Atención!

**El mantenimiento extraordinario del aspirador debe ser realizado exclusivamente por técnicos especializados reconocidos por el revendedor de DEPURECO.**

### 5.1 Notas informativas

En esta sección se describen las operaciones de control y mantenimiento ordinario indispensables para garantizar el funcionamiento regular del aspirador.

Un programa de mantenimiento e inspección planificado y escrupulosamente respetado durante toda la vida útil del aspirador garantiza la máxima fiabilidad del aspirador y costes de mantenimiento mínimos.

Respete escrupulosamente los intervalos de mantenimiento establecidos y regule las intervenciones según las necesidades específicas en base al ciclo de funcionamiento del aspirador.

Utilice siempre equipos en perfecto estado de conservación y específicamente realizados para la operación a realizar; el uso de equipos inadecuados e ineficientes puede provocar daños graves.

Cualquier otra intervención que fuese necesaria para solucionar averías o anomalías de funcionamiento debe ser expresamente autorizada por el fabricante.

En estos casos, comunique siempre los datos de identificación del aspirador - véase el apart. 1.4 del presente manual).

Para reparaciones importantes, se recomienda dirigirse al revendedor autorizado, que cuenta con personal especializado, dotado de toda la experiencia tecnológica de la fabricación original y siempre disponible para intervenir rápidamente.

En caso de mantenimiento por parte del usuario, se debe desmontar, limpiar y efectuar el mantenimiento del aspirador, siempre y cuando esto pueda realizarse sin peligros para el personal de mantenimiento y para terceros. Las medidas de precaución idóneas incluyen la descontaminación antes el desmontaje, las medidas necesarias para una ventilación forzada y filtrada del local en el cual se desmonta el aparato, la limpieza de la zona de mantenimiento y los equipos de protección individual adecuados.

Por lo menos una vez cada tres meses (o con mayor frecuencia, según el ciclo de trabajo y las condiciones de uso), el productor o el personal cualificado debe efectuar un control de los filtros, comprobar que los mismos no estén dañados y que los dispositivos de control funcionen correctamente, además, debe controlar la hermeticidad del sistema de aire.

Cuando se realicen trabajos de mantenimiento o reparación, todos los objetos contaminados que no puedan limpiarse de manera satisfactoria deben colocarse en bolsas impermeables y eliminarse de acuerdo con las leyes vigentes.



## 5.2 Normas de seguridad generales



### ¡Atención!

Todas las operaciones descritas deben realizarse con el enchufe desconectado de la toma de corriente.



Antes de empezar cualquier operación de mantenimiento o limpieza colóquese los EPI adecuados (ropas de protección, gafas, guantes, etc.) en función del trabajo a realizar.

Coloque en el aspirador un cartel con el siguiente mensaje:

**«MÁQUINA EN MANTENIMIENTO,  
NO PONER EN MARCHA»**



Antes de reanudar el funcionamiento, vuelva a controlar todo el sistema de acuerdo con los procedimientos de puesta en marcha.

Después de cada operación de mantenimiento, efectúe algunos ciclos de prueba para comprobar el correcto funcionamiento de la máquina.

El incumplimiento de estas precauciones puede causar daños graves al personal.

Los trabajos de mantenimiento deben ser realizados por técnicos especializados y capacitados en los siguientes sectores específicos:

- Mantenimiento mecánico
- Mantenimiento eléctrico

El Responsable de la Seguridad tiene la obligación de comprobar la profesionalidad y la competencia de dichas personas.

**Antes de iniciar una intervención de mantenimiento, el Responsable de la Seguridad debe:**

- Liberar la zona de trabajo de todas las personas no autorizadas.



- ☞ Asegurarse de que los equipos necesarios estén al alcance del encargado de mantenimiento y que estén en buenas condiciones.
- ☞ Asegurarse de que el encargado de mantenimiento utilice los equipos de protección individual necesarios para la operación específica a realizar (guantes, gafas, calzados de seguridad, máscara, etc.).
- ☞ Asegurarse de que el encargado de mantenimiento haya leído atentamente las instrucciones incluidas en este manual y que conozca perfectamente el funcionamiento del aspirador y sus componentes.

- Comprobar que la iluminación sea suficiente y, si fuese necesario, suministrar lámparas portátiles de 24 V.

**Antes de iniciar una intervención de mantenimiento, el Encargado de Mantenimiento debe:**

- cortar todas las alimentaciones eléctricas y poner el aspirador en condiciones de bloqueo de seguridad.



### ¡Atención!

Si fuese absolutamente necesario trabajar con la alimentación activada, según lo previsto por el DL n.º 81/08, el Encargado de Mantenimiento debe mantenerse a una distancia de seguridad, disponer de botones de parada al alcance de la mano y nunca debe meter las manos entre el contenedor de residuos y el aspirador.



Al final de la intervención y antes de reanudar el funcionamiento, el encargado de mantenimiento debe volver a controlar el funcionamiento de los dispositivos de seguridad y la integridad de las protecciones.

Los trabajos en los motores o en otros componentes eléctricos deben ser realizados únicamente por el Encargado de Mantenimiento Eléctrico específicamente capacitado y autorizado por el Responsable de la Seguridad.



**¡Atención!**

**Después de cada trabajo de mantenimiento, el Responsable de la Seguridad tiene la obligación de controlar las condiciones de seguridad del aspirador y de sus dispositivos de protección.**

#### **Antes de cada turno de trabajo**

- Compruebe que el cable de alimentación y el enchufe no estén dañados; en caso de que presenten signos de desgaste, deben sustituirse inmediatamente utilizando uno del mismo tipo (para obtener más información, contacte con DEPURECO), esta operación debe ser realizada exclusivamente por un técnico electricista.
- Compruebe la integridad de los símbolos (pictogramas) de seguridad aplicados en el aspirador.
- Compruebe que el contenedor de recogida de residuos esté vacío.
- Compruebe que filtro funcione correctamente (que no esté perforado).
- Compruebe la integridad del tubo flexible de aspiración y de los accesorios a utilizar.



**¡Atención!**

**Si el tubo flexible está perforado, disminuye la potencia de aspiración/ soplado y dispersa los líquidos en el ambiente.**



### 5.3 Sustitución del filtro

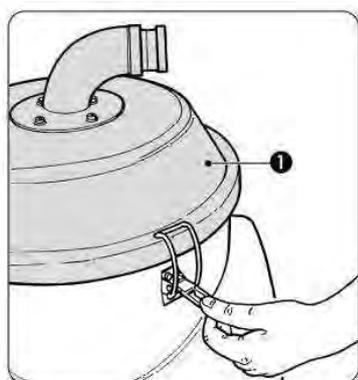
Para sustituir el filtro, realice lo siguiente:

1. apague la máquina, colocando el interruptor general (1) en «O»;
2. desconecte el enchufe del aspirador de la toma de corriente;



**¡Atención!**

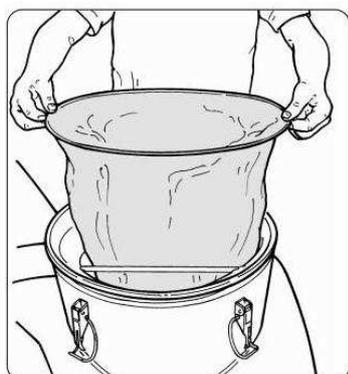
Utilice los EPI correspondientes (máscara de protección contra polvos, guantes de látex, gafas de protección, etc.).



3. desenganche la tapa (1);



4. quite la tapa;



5. extraiga el filtro y sustitúyalo con un repuesto original;

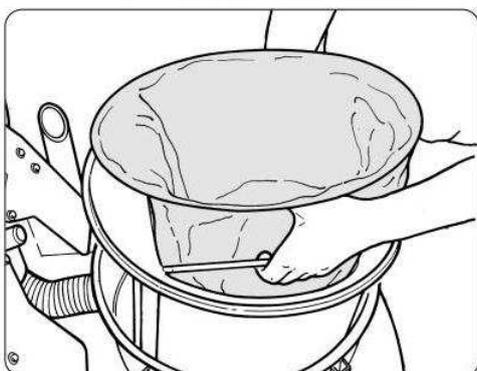


6. si hay residuos dentro del filtro o si el filtro está perforado, se puede levantar todo el grupo filtrante mediante las manijas correspondientes y realizar a parte la extracción del filtro y la limpieza del portafiltro.



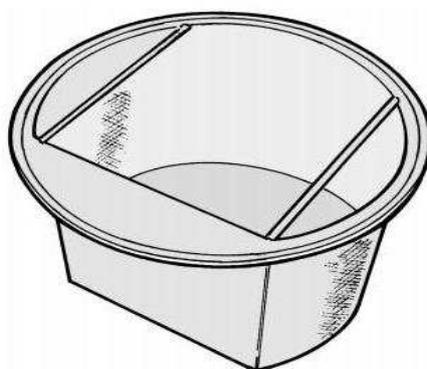
**¡Atención!**

**7. los residuos presentes en el filtro y el filtro mismo deben introducirse dentro de un saco de plástico, que debe cerrarse y eliminarse según las leyes vigentes para el tipo de material aspirado.**



8. enjuague el portafiltro, introduzca el nuevo filtro de tejido (tnt) y coloque todo dentro del compartimento;

9. monte la tapa y bloquéela con los ganchos, siga las instrucciones anteriores.



**UTILICE EXCLUSIVAMENTE FILTROS ORIGINALES DEPURECO**



## 5.4 Si algo no funciona

ANOMALÍA DETECTADA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN RECOMENDADA
El aspirador no arranca	- Falta de alimentación	- Compruebe la presencia de tensión en la toma de corriente - Compruebe la integridad del enchufe y del cable de alimentación - Póngase en contacto con el centro de asistencia técnica de DEPURECO
Pérdida de líquidos	- Tubo de aspiración perforado	- Sustituya el tubo
	- Tubo de soplado perforado	- Sustituya el tubo
	- Abrazadera de fijación del tubo de aspiración floja	Apriete bien la abrazadera
	- Válvulas de bola defectuosas	- Sustituya las válvulas de bola



### ¡Atención!

En caso de que detecte alguna anomalía, antes de intervenir, lea atentamente las notas del apartado 5.1 y 5.2 del presente manual.

Si fuese necesario, póngase en contacto con el servicio de asistencia de DEPURECO para obtener más información. El incumplimiento de estas precauciones puede causar daños graves al personal.



*En caso de dudas,  
contacte inmediatamente con su revendedor.*



## 5.5 Desguace



En caso de desguace, para evitar daños al medio ambiente, todos los componentes del aspirador deben eliminarse de manera responsable, en vertederos adecuados y respetando la legislación vigente - para Italia, el DL n.º 152/2006 y modificaciones e integraciones posteriores.

Antes de realizar el desguace, es necesario separar las partes de plástico o de goma del material eléctrico.



### **Eliminación correcta del producto (residuos eléctricos y electrónicos)**

Las piezas eléctricas y electrónicas de este producto deben eliminarse en conformidad con el DL n.º 151/2005 y modificaciones e integraciones posteriores (Directiva 2002/96/CE sobre RAEE - Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)



Las partes del aspirador de plástico, aluminio y acero podrán reciclarse entregándolas a los centros de reciclado correspondientes.



*En caso de dudas,  
contacte inmediatamente con su revendedor.*



## REGISTRO DE INTERVENCIONES DE MANTENIMIENTO

### INTERVENCIÓN 1

Fecha

Asistencia técnica

Tipo de intervención

*Firma*

### INTERVENCIÓN 2

Fecha

Asistencia técnica

Tipo de intervención

*Firma*



## REGISTRO DE INTERVENCIONES DE MANTENIMIENTO

### INTERVENCIÓN 3

Fecha

Asistencia técnica

Tipo de intervención

*Firma*

### INTERVENCIÓN 4

Fecha

Asistencia técnica

Tipo de  
intervención

*Firma*

## Sumario

1.	SECCIÓN INFORMATIVA.....	4
1.1	Prólogo.....	4
1.2	Identificación de las partes principales.....	6
1.3	Partes opcionales.....	7
1.4	Datos de identificación del fabricante.....	7
1.5	Placa de identificación.....	7
1.6	Usos previstos.....	7
1.7	Condiciones ambientales permitidas.....	7
1.8	Nivel de ruido.....	7
1.9	Datos técnicos.....	8
1.10	Garantía.....	9
2.	SECCIÓN SEGURIDAD.....	10
2.1	Informaciones de seguridad.....	10
2.2	Prescripciones de seguridad.....	11
2.3	Etiquetas y símbolos de seguridad.....	13
2.4	Riesgos restantes.....	14
2.5	Directivas de aplicación.....	14
3.	SECCIÓN DE MANIPULACIÓN, DESEMBALAJE E INSTALACIÓN.....	15
3.1	Movilización.....	15
3.2	Desembalaje.....	15
3.3	Instalación.....	17
4.	SECCIÓN FUNCIONAMIENTO.....	18
4.1	Descripción de los mandos.....	18
4.2	Ciclo de trabajo.....	19
4.3	Vaciado del contenedor de residuos sólidos.....	22
4.4	Almacenamiento - Puesta fuera de servicio.....	23
5.	SECCIÓN DE MANTENIMIENTO.....	24
5.1	Notas informativas.....	24
5.2	Normas de seguridad generales.....	25
5.3	Limpieza del filtro de nieblas.....	27
5.4	Sustitución del filtro de nieblas.....	28
5.5	Vaciado y limpieza del tanque.....	29
5.6	Si algo no funciona.....	30
5.7	Desguace.....	31

**IMPORTANTE** - El término y el logotipo DEPURECO que figuran en este documento se refieren y son propiedad de **DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l.**

Este documento es de propiedad exclusiva de DEPURECO S.r.l. Por tanto, está prohibida su reproducción por cualquier medio (gráfico, informático, etc.), parcial o total, sin la autorización de la Dirección de la Empresa.



## 1. SECCIÓN INFORMATIVA

### 1.1 Prólogo

Estimado Cliente

Queremos agradecerle por haber preferido DEPURECO y felicitarle por haber seleccionado un aspirador DEPURECO de la serie RAM OIL T500

Hemos preparado este manual para que pueda apreciar plenamente la calidad de esta máquina.

Le recomendamos leerlo por completo antes del primer uso.

Este manual contiene informaciones, consejos y advertencias importantes para el uso del aspirador, que le ayudarán a aprovechar al máximo las cualidades técnicas de su máquina.

Se recomienda leer atentamente las advertencias, las indicaciones y los mensajes precedidos por los siguientes símbolos:



para la seguridad de las personas;



para la integridad del aspirador;



para la protección del medio ambiente.

Este aspirador ha sido diseñado para aspirar aceites, líquidos refrigerados, emulsiones y virutas así como para volver a introducir los líquidos filtrados en el interior de la máquina herramienta. Está compuesto por un medidor de nivel con accionamiento eléctrico que detiene la aspiración cuando el nivel de líquido alcanza el límite máximo prefijado, y por una bomba interna para expulsar los líquidos aspirados.

El aspirador está montado sobre gruesas ruedas, de las cuáles dos están compuestas por freno para bloquearlo en el lugar de trabajo.

Este manual describe los siguientes modelos:

### **RAM OIL T500**

El aspirador está equipado con los siguientes filtros:

- filtro de nieblas
- filtro lavable

Este manual contiene todas las informaciones necesarias para el uso y el mantenimiento de su aspirador.

Este modelo específico ha sido sometido a una prueba rigurosa para garantizar la máxima fiabilidad; un buen mantenimiento y la atención durante el uso contribuirán al buen funcionamiento y a la duración del aparato.



El presente manual es parte integrante del aspirador y debe acompañarlo hasta el momento de su desguace.

En caso de extravío o deterioro deberá solicitar una copia sustitutiva a DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l. (a continuación denominada simplemente DEPURECO).

Las informaciones técnicas contenidas en este manual son propiedad de DEPURECO y deben considerarse de carácter confidencial.

La reproducción, incluso parcial, del diseño gráfico, del texto y de las ilustraciones está prohibida por la ley.

Algunos detalles representados en las ilustraciones presentes en este manual podrían ser diferentes de los de su aspirador, ya que algunos componentes podrían haber sido omitidos para garantizar la máxima claridad de las ilustraciones.

Para facilitar la consulta, este manual está subdividido en secciones que se pueden identificar mediante símbolos gráficos específicos.

Los temas tratados en este manual son aquellos requeridos expresamente por la Directiva de Máquinas 2006/42/ CE, y los datos técnicos suministrados provienen del expediente técnico archivado en la sede de DEPURECO.

Con respecto al Reglamento 1907/2006/CE (REACH), DEPURECO declara que en sus productos no hay ninguna de las sustancias denominadas *extremadamente preocupantes* - (SEP) que figuran en la lista de sustancias candidatas.

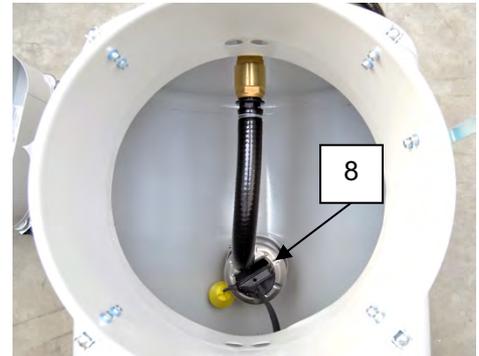
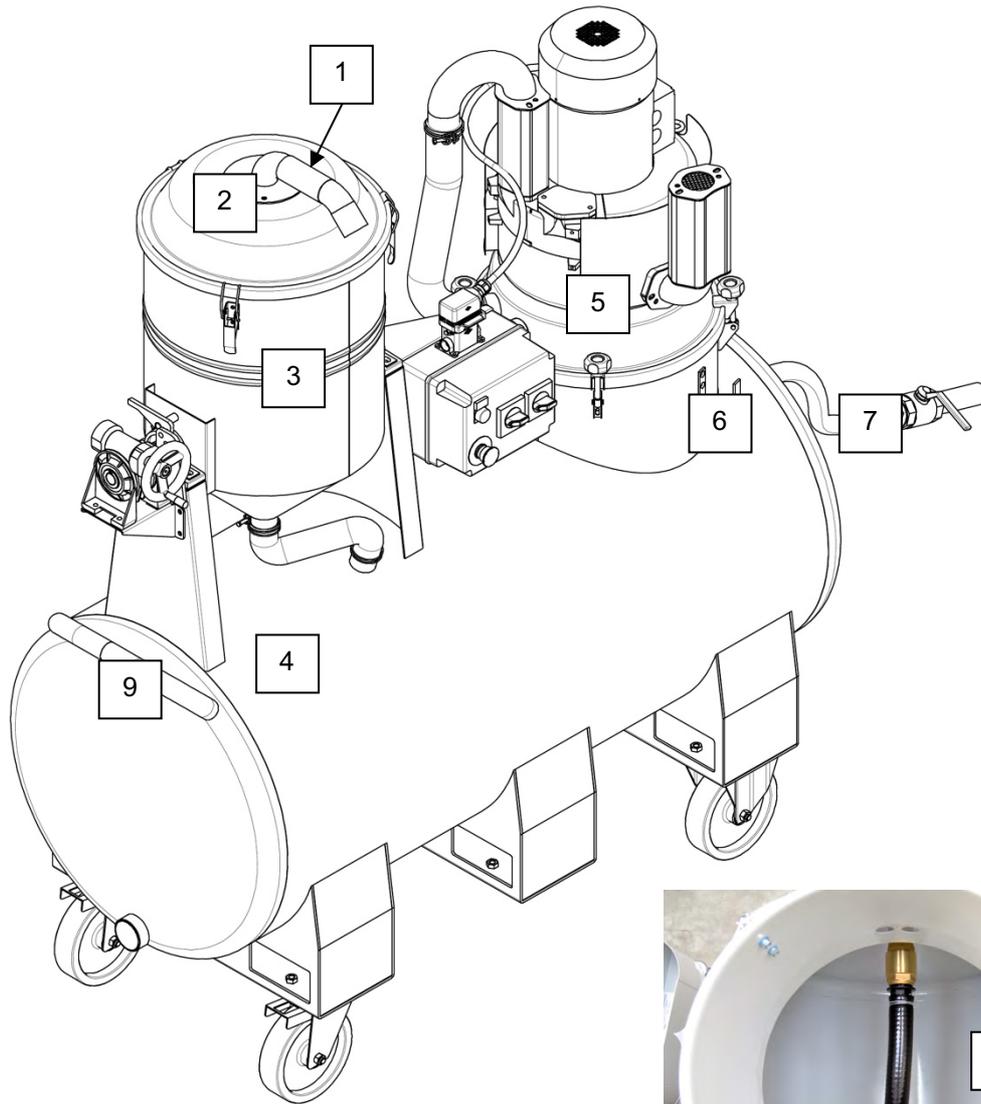
El presente manual debe conservarse en un lugar accesible a todo el personal encargado del funcionamiento y del mantenimiento del aspirador.

Para cualquier controversia, será competente el Tribunal de Turín (Italia).



**¡El manual debe acompañar al aspirador en caso de reventa!**

## 1.2 Identificación de las partes principales



1. Boca de aspiración
2. tapa contenedor de residuos sólidos
3. contenedor de residuos sólidos
4. tanque de líquidos
5. cabezal aspirador
6. gancho envolvedor tubo
7. tubo de descarga completa de la válvula
8. bomba para expulsión de líquidos (vista interna desde la escotilla)
9. manilla para movilización del aspirador



### 1.3 Partes opcionales

En base a la aplicación del aspirador, en DEPURECO se encuentra disponible una amplia gama de accesorios opcionales.

### 1.4 Datos de identificación del fabricante

**DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l.**  
Corso Europa 609 - 10088 Volpiano (TO) - ITALIA  
tel. +39 011 98 59 117  
fax +39 011 98 59 326  
correo electrónico: [depureco@depureco.com](mailto:depureco@depureco.com)  
sitio web: [www.depureco.com](http://www.depureco.com)  
P.I. 02258610357

### 1.5 Placa de identificación

En cualquier comunicación con el fabricante o el revendedor, se deben citar los datos que figuran en la placa de datos del aspirador.



### 1.6 Usos previstos

Este modelo de aspirador ha sido diseñado, fabricado y protegido para un exclusivo uso industrial profesional de aspiración de virutas secas y/o mojadas, no inflamables y no nocivas. Cualquier uso distinto del mencionado se considera **IMPROPIO**.

### 1.7 Condiciones ambientales permitidas

Para garantizar el correcto funcionamiento, el aspirador debe colocarse en un lugar protegido de los agentes atmosféricos (lluvia, granizo, nieve, niebla, polvo en suspensión, etc.) con una temperatura ambiente comprendida entre los 5 °C y los 45 °C y con humedad no superior al 70 %. El ambiente de trabajo debe ser limpio, suficientemente luminoso y sin atmósfera potencialmente explosiva.

### 1.8 Nivel de ruido

Las pruebas de fonometría efectuadas en este modelo específico de aspirador muestran un nivel de presión acústica de

**RAM OIL T500**  
**RAM OIL T555**

**72 dB(A)**  
**76 dB(A)**



**¡Atención!**

Para niveles de presión acústica superiores a 85 dB(A), los trabajadores expuestos a los mismos deben protegerse con equipos de protección individual (EPI) como, por ejemplo, protecciones acústicas individuales homologadas.



En dichas condiciones, se debe proporcionar a los trabajadores capacitación e información sobre los riesgos derivados de la exposición al ruido.

## 1.9 Datos técnicos

Característica	Unidad de Medida	RAM OIL T500	RAM OIL T555
Peso*	kg	320	350
Dimensiones totales** L x P	cm	60X151	60X151
Dimensiones totales** H	cm	178	178
Tensión de alimentación	V - Hz	400 – 50/60	400 – 50/60
Potencia	kW - HP	4,3 / 5,7	5,5 – 7,5
Depresión máxima	mbar	420	480
Caudal aire	m <sup>3</sup> /h	320	320
Ruido	dB (A)	72	76
Diámetro boca aspirante	mm	50	50
Capacidad tanque	L	500	500
Capacidad tolva	L	70	70

(\*) peso sin embalaje - peso embalaje = 18 Kg

(\*\*) dimensiones máquina sin embalaje



## 1.10 Garantía

DEPURECO garantiza este modelo de aspirador durante un período de 12 meses desde la fecha de compra indicada en el comprobante fiscal al momento de la entrega del producto.

La garantía pierde validez en caso de que el aspirador sea reparado por terceros no autorizados o que se utilicen equipos, accesorios o componentes no suministrados o no autorizados por DEPURECO o si se comprueba que se ha quitado el número de matrícula (durante el período de garantía).

DEPURECO se compromete a reparar o sustituir gratuitamente las partes o los componentes que presenten defectos de fabricación dentro del periodo de garantía.

La reparación se realiza exclusivamente en nuestra sede o en el Centro de Asistencia que indiquemos y debe enviarse libre de porte (gastos de transporte a cargo del usuario, salvo que se acuerde de otro modo).

La garantía no incluye la limpieza de las piezas que funcionen.

El comprobante fiscal de compra debe presentarse al personal técnico autorizado que efectuará la reparación o debe acompañar al aspirador en el envío.

Los defectos no claramente atribuidos al material o a la fabricación se examinarán exclusivamente en nuestra sede o en el Centro de Asistencia Técnica que indiquemos.

Si la reclamación fuese injustificada, todos los gastos de reparación o sustitución de piezas correrán por cuenta del comprador.

Están excluidos de la garantía: los daños accidentales que se produzcan durante el transporte, por descuido o tratamiento inadecuado, por uso impropio o no conforme a las advertencias que figuran en el presente manual o que deriven de fenómenos que no dependan del uso/funcionamiento normal del aspirador.

DEPURECO declina cualquier responsabilidad por posibles daños a personas o cosas, causados por un uso inadecuado o imperfecto del aspirador.

Para cualquier controversia, será competente el Tribunal de Turín (Italia).



**Para usufructuar de la garantía es necesario fotocopiar el módulo específico colocado en la última página de este manual, rellenarlo en todas sus partes (mejor si es en letra imprenta), y enviarlo por fax a DEPURECO al número +39 011 9859 326.**



*In caso di dubbi non interpretate!  
Telefonate immediatamente al Vostro rivenditore.*



## 2. SECCIÓN SEGURIDAD

### 2.1 Informaciones de seguridad



En conformidad con el DL n.º 81/08 y modificaciones e integraciones posteriores, el Responsable de la Seguridad tiene la obligación de capacitar, informar y formar a los trabajadores sobre los riesgos relacionados con el uso del aspirador, para que sean capaces de proteger su incolumidad y la de los demás.

El incumplimiento de las normas o precauciones básicas de seguridad podría causar accidentes durante el uso, el mantenimiento y la reparación del aspirador. A menudo, un accidente puede evitarse si se reconocen las posibles situaciones de peligro antes de que se produzcan. Una capacitación adecuada es el requisito fundamental para tal fin.

DEPURECO no puede ser considerada, en ningún caso, responsable de accidentes o daños ocasionados por el uso del aspirador por parte de personal que no haya sido adecuadamente capacitado o que realice un uso impropio del mismo, ni del incumplimiento, incluso parcial, de las normas de prevención de accidentes y de los procedimientos de intervención incluidos en este manual.

Las precauciones de seguridad y las advertencias se indican en este manual y en el producto mismo. Si no se presta atención a estos mensajes de peligro, el operador puede incurrir en accidentes con graves consecuencias para sí mismo y para otras personas.

Los mensajes de seguridad están marcados con los siguientes símbolos:



**¡Atención!**  
Si no se respetan estos mensajes, se podrían causar daños al operador.



**¡Atención!**  
Si no se respetan estos mensajes, se podrían causar daños al aspirador.



**¡Atención!**  
Si no se respetan estos mensajes, se podrían causar daños al ambiente.

DEPURECO diseña y realiza con atención los aparatos y sus accesorios, además, identifica y compensa todos los posibles riesgos relacionados con el uso. En caso de que se utilicen herramientas, procedimientos, métodos o técnicas de trabajo no explícitamente previstos por DEPURECO, deberá asegurarse previamente que no haya peligros para sí mismo ni para los demás; en estos casos, se excluye cualquier responsabilidad de DEPURECO.



**Utilizzate esclusivamente ricambi originali DEPURECO**

La Depureco declina ogni responsabilità  
per l'uso di ricambi non originali.



## 2.2 Prescripciones de seguridad



### ¡Atención!

Las indicaciones que figuran a continuación desempeñan una función importante para protegerse completamente de todos los peligros a los que se puede incurrir cuando se trabaja con el aspirador. De todos modos, las mismas deberán combinarse con la idoneidad y el sentido común del operador, para completar el cuadro general de una adecuada prevención de accidentes.

En cada sección se enumeran prescripciones de seguridad adicionales específicas para las distintas operaciones.

# ¡PRECAUCIÓN!

- El uso de este aspirador debe ser realizado por personas adultas adecuadamente capacitadas.
- Este aspirador es adecuado para uso industrial, por ejemplo: fábricas, depósitos, talleres.
- Realice la conexión eléctrica en una red con puesta a tierra eficaz.
- Este aspirador no está previsto para ser utilizado en ambientes corrosivos o explosivos.
- Mantenga el aspirador limpio y libre de materiales extraños como residuos, aceite, herramientas y otros objetos que puedan dañar el funcionamiento del aparato o causar daños a las personas.
- Para la limpieza, evite utilizar disolventes inflamables o tóxicos, tales como gasolina, benceno, éter y alcohol.
- Evite el contacto prolongado con disolventes y la inhalación de sus vapores.
- Evite el uso del aparato cerca de llamas libres o fuentes de calor; asegúrese de que la ventilación sea adecuada.
- No utilice nunca el aspirador sin el filtro de nieblas.
- No aspire colillas de cigarrillos encendidos: se podría incendiar el filtro de seguridad.
- No aspire gasolina ni líquidos inflamables en general.
- Asegúrese de que todos los resguardos y las protecciones estén en su lugar y que todos los dispositivos de seguridad estén presentes y que funcionen.
- No utilice el aspirador sobre superficies irregulares o inclinadas
- No utilice prendas de vestir sueltas o colgantes, tales como corbatas, bufandas o prendas rotas que puedan enredarse o ser atrapadas por el aspirador.
- No mueva el aspirador arrastrándolo por el cable de alimentación
- No está permitido utilizar alargadores, dispositivos de conexión de acoplamiento ni adaptadores.
- No extraiga la tapa de la tolva cuando el aspirador está en funcionamiento
- Está prohibido subir sobre el aspirador.



- 
- No toque cables eléctricos, interruptores, botones, etc., con las manos mojadas.
  - Controle periódicamente la integridad del cable de alimentación.
  - Durante el uso del aspirador industrial, algunos componentes (borne motor, particularmente el cuerpo del motor) pueden alcanzar temperaturas elevadas.
  - Durante las operaciones de restablecimiento de las condiciones de trabajo originales, el personal encargado debe comprobar que al final del procedimiento operativo se garanticen nuevamente las condiciones operativas de seguridad del aspirador y en particular de los dispositivos de seguridad y los resguardos de protección afectados por la operación.
  - En caso de que el Cliente instale en el aspirador alguna pieza no suministrada por DEPURECO, se debe comprobar que se mantengan las condiciones de seguridad requeridas por la Directiva de Máquinas 2006/42/ CE. De todos modos, DEPURECO no se responsabiliza de los inconvenientes que pueda ocasionar el uso de dicha pieza.
  - Los daños estructurales, las modificaciones, las alteraciones o las reparaciones inadecuadas pueden modificar las capacidades de protección del aspirador, lo que anula esta certificación y exime a DEPURECO de cualquier responsabilidad.
  - El presente manual debe estar siempre al alcance de la mano, para poder consultarlo sobre el ciclo de trabajo previsto o en caso de dudas.
  - Si se extraviase o dañase, se debe solicitar una copia sustitutiva a DEPURECO.



**¡Atención!**

**Este aspirador podría contener líquidos nocivos para la salud.**

**Los procedimientos de vaciado de la cámara y el mantenimiento deben ser realizados solo por personal especializado que utilice un equipo de protección adecuado.**

**No accione nunca el aspirador sin un sistema de filtración completo.**



## 2.3 Etiquetas y símbolos de seguridad

En el aspirador y en el embalaje se han aplicado etiquetas con símbolos o mensajes de seguridad. En estas páginas se indica su ubicación exacta y el tipo del peligro.



**¡Atención!**

**Asegurarse que todos los mensajes de seguridad sean legibles.**

**Limpiarlos usando un paño, agua y jabón. No use solventes, nafta o gasolina.**

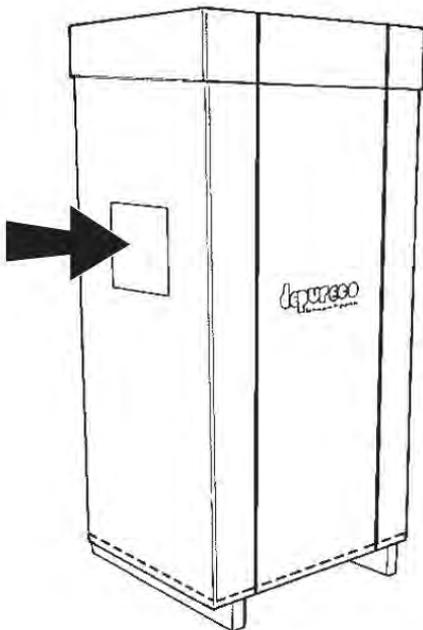
**Sustituya las placas dañadas solicitándolas a DEPURECO.**

**Si una placa se encuentra en una pieza que se debe cambiar, asegúrese que en la pieza nueva se aplique una nueva placa.**



**¡Atención!**

**Lea atentamente el manual de uso y mantenimiento antes de usar el aspirador o realizar operaciones de mantenimiento.**



**¡Atención!**

**Lea atentamente las instrucciones descritas en el embalaje antes de movilizar y desembalar el aspirador.**





## 2.4 Riesgos restantes

DEPURECO recomienda respetar escrupulosamente las instrucciones, procedimientos y recomendaciones incluidas en este manual y las normas de seguridad vigentes. Además, DEPURECO recomienda utilizar los equipos de protección previstos, tanto los integrados en el aspirador como los individuales.

Respecto a esto, los riesgos residuales analizados presentes en el aspirador o en sus componentes pueden ser:

### **Riesgos eléctricos en las operaciones de mantenimiento a causa de la necesidad de trabajar con tensión**

En conformidad con el Dec.Leg. 81/08 - art. de 80 a 87 - está prohibido trabajar con tensión, salvo las excepciones previstas por dicho decreto.

### **Riesgo de uso impropio en presencia de sustancias líquidas, deflagrantes e inflamables**

El aspirador no debe utilizarse en ambientes que contengan sustancias líquidas o en forma de líquidos que pueden vaporizar a temperatura ambiente, polvos inflamables o gases.

### **Riesgos de funcionamiento en ambientes húmedos**

Respete los límites indicados en el punto 1.5 de este manual "Condiciones ambientales permitidas".

### **Riesgo de error de interpretación de los pictogramas de seguridad**

Con respecto al análisis de riesgos y a su identificación, DEPURECO ha instalado en el aspirador las etiquetas de peligro tomadas de la normativa relativa a los símbolos gráficos.

El usuario debe sustituir inmediatamente las etiquetas de seguridad que se vuelvan ilegibles por desgaste o daño.



#### **¡Atención!**

**Está absolutamente prohibido quitar las etiquetas de seguridad presentes en el aspirador o en sus componentes y en el embalaje.**

**DEPURECO declina toda responsabilidad sobre la seguridad del aspirador en caso de que no se respete esta prohibición.**

## 2.5 Directivas de aplicación

En el aspirador descrito en el presente manual se aplican las siguientes directivas:

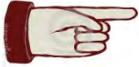
- 2006/42/CE      Directiva de Máquinas
- 2014/30/UE      Directiva de compatibilidad electromagnética
- 2011/65/UE – ROHS      Directiva sobre la limitación del uso de determinadas sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos

Las referencias normativas, incluyendo los requisitos obligatorios, son gestionados por el Sistema de Gestión de Calidad y del Ambiente y están archivados en la sede de DEPURECO.



### 3. SECCIÓN DE MANIPULACIÓN, DESEMBALAJE E INSTALACIÓN

#### 3.1 Movilización



**¡Atención!**

Las instrucciones para el correcto transporte y desembalaje del aspirador también figuran en el embalaje.

En las siguientes instrucciones se indican también las operaciones que hay que realizar en caso de que el aspirador deba embalarse o desembalarse nuevamente para su posterior transporte.



El levantamiento y la consiguiente movilización del aspirador se debe realizar exclusivamente utilizando un carro elevador de capacidad adecuada para el peso.

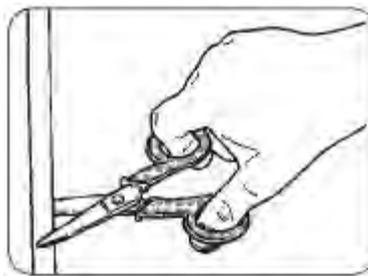
Cuando realice un desplazamiento con la carretilla elevadora, levante la carga a 200 mm del suelo e inclínela hacia atrás.

Al elevar las cargas, tenga en cuenta la altura del ambiente en que se trabaja.

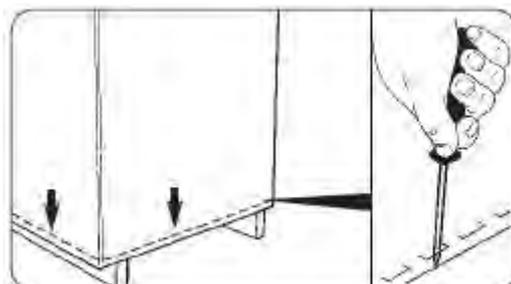
Antes de comenzar el movimiento, asegúrese de que la zona de paso esté despejada y que no haya objetos que puedan moverse sobre el embalaje. Para el levantamiento y la movilización, aplique las leyes vigentes de prevención de accidentes y las normales instrucciones de conducción de las carretillas elevadoras.

#### 3.2 Desembalaje

- Corte y extraiga las dos cintas de fijación del embalaje



- con la ayuda de un destornillador corte los puntos que fijan el embalaje de cartón al pallet (donde está previsto)

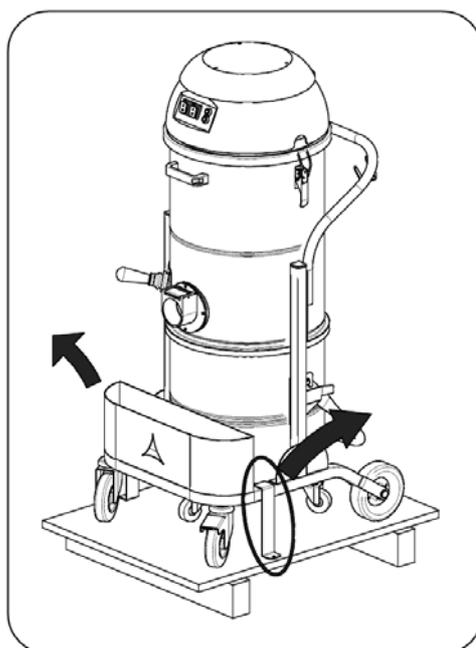




- retire por completo el cartón (donde está previsto)



- desatornille y quite de ambos lados los tornillos y los estribos de fijación



El embalaje de cartón es reciclable y se recomienda enviarlo a la recogida selectiva, para evitar impactos ambientales.



**¡Atención!**  
Conserve el palé y los estribos de fijación.  
Para un eventual sucesivo transporte el aspirador se deberá fijar al palé mediante el mismo sistema de bloqueo.



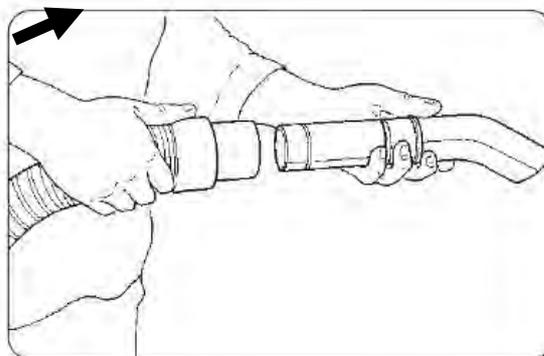
### 3.3 Instalación



**¡Advertencia!**  
**Antes de realizar la instalación del aspirador es necesario realizar un cuidadoso control visual preventivo para localizar eventuales daños sufridos durante las fases de transporte.**

En el caso de que uno o más componentes estén dañados, es esencial no continuar con la instalación e informar a DEPURECO la anomalía encontrada, acordando con las misma las acciones que se deban realizar.

- introduzca en la parte opuesta del tubo flexible el accesorio deseado para el tipo de aspiración a realizar



Nota: el tubo flexible con sus correspondientes terminales y los accesorios de aspiración no están incluidos en el suministro ESTÁNDAR. Póngase en contacto con su revendedor (o con DEPURECO) para obtener las informaciones relativas a los diferentes tipos de accesorios OPCIONALES que se pueden utilizar para este modelo específico de aspirador.

**La siguiente operación debe ser realizada por un técnico electricista.**

Compruebe que la línea de alimentación eléctrica corresponde al voltaje y la frecuencia indicada en la placa de datos del aspirador y que tenga una puesta a tierra eficaz.

<b>DEPURECO S.r.l.</b>					MADE IN ITALY	
Mod.		Volt				
Serial N°	kW	Amp	Hz			
Dust class	IP	Kg	Year			

290

La toma de corriente para alimentar el aspirador debe estar protegida con un seccionador de red conforme a las normas CE.

Por último, conecte el enchufe (equipamiento de serie) en la toma de corriente.



**¡Atención!**  
**No conecte el enchufe en la toma de corriente con las manos mojadas.**  
**No está permitido utilizar alargadores.**



## 4. SECCIÓN FUNCIONAMIENTO

### 4.1 Descripción de los mandos

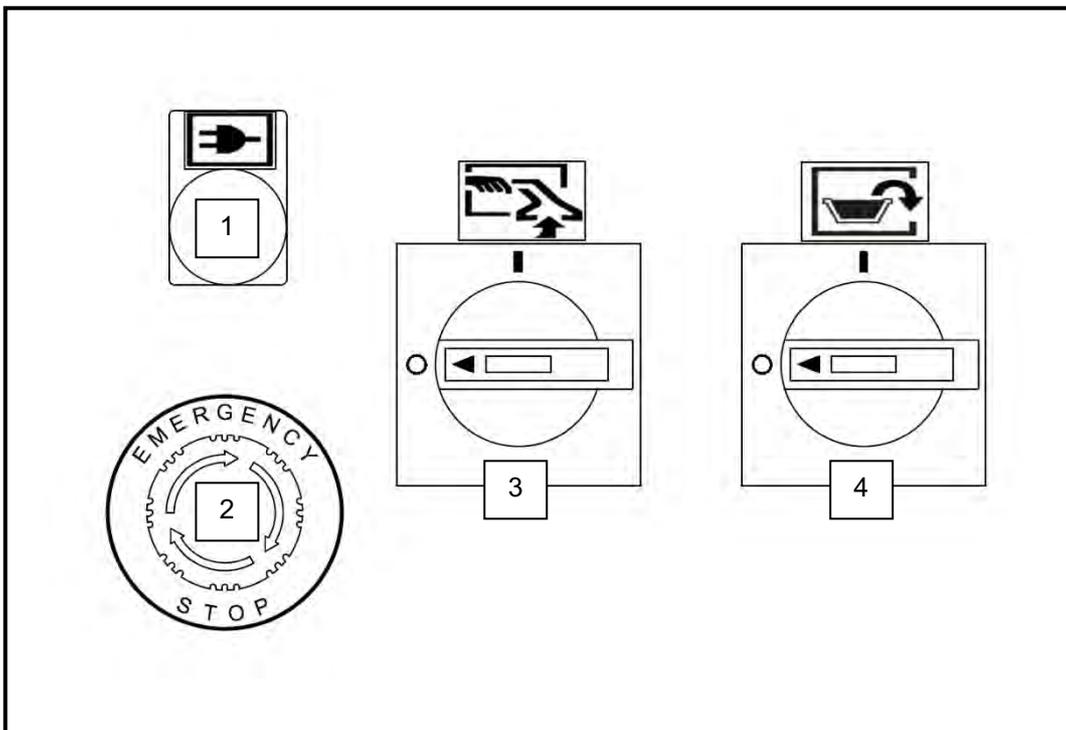


**¡Atención!**

El uso del aspirador está permitido exclusivamente al personal autorizado que haya leído las presentes instrucciones de uso y mantenimiento.

El usuario del aparato y los técnicos encargados del mantenimiento que realicen las intervenciones

admitidas en el aspirador, deberán recibir la capacitación, la información y la formación necesaria, según lo establecido por las leyes vigentes sobre seguridad laboral; además, para las diferentes operaciones, se deben utilizar los equipos de protección individuales (EPI) previstos como, por ejemplo, calzados de seguridad, guantes, gafas de protección, máscaras, etc. El usuario debe respetar las disposiciones vigentes para los materiales aspirados y su eliminación.



1. Piloto blanco: PRESENCIA TENSION
2. Botón rojo de seta: PARADA DE EMERGENCIA
3. Interruptor I/O: ARRANQUE/PARADA ASPIRADOR DE LÍQUIDOS
4. Interruptor I/O: ARRANQUE/PARADA EXPULSIÓN DE LÍQUIDOS



## 4.2 Ciclo de trabajo

Asegúrese de que el cable de alimentación esté íntegro y en perfecto estado de conservación.

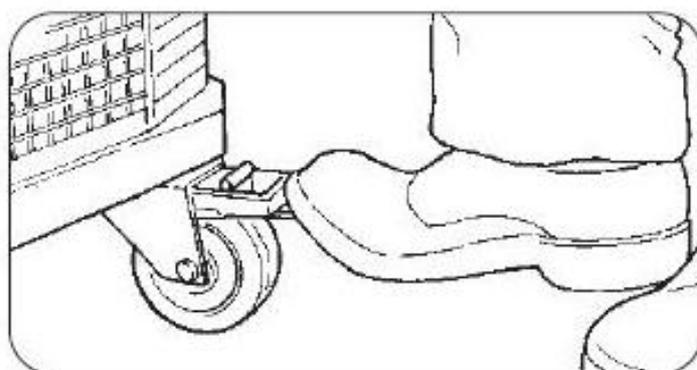


**¡Atención!**  
**Antes de introducir el enchufe asegurarse que el voltaje de la línea de alimentación corresponda al señalado en la etiqueta de datos de la placa del aspirador.**

Asegúrese de que el enchufe de alimentación esté correctamente insertado en el enchufe de la pared y asegúrese de que el piloto blanco (1) PRESENCIA DE TENSION esté encendido. En el caso de un corte de energía, significa que el panel eléctrico de la máquina no está encendido.

Asegúrese de que la manguera esté correctamente insertada y bloqueada en la boquilla de aspiración especial (detalle n°1, par. 1.1)

Bloquee el aspirador con la palanca situada sobre las ruedas giratorias, tal como se muestra en la figura.

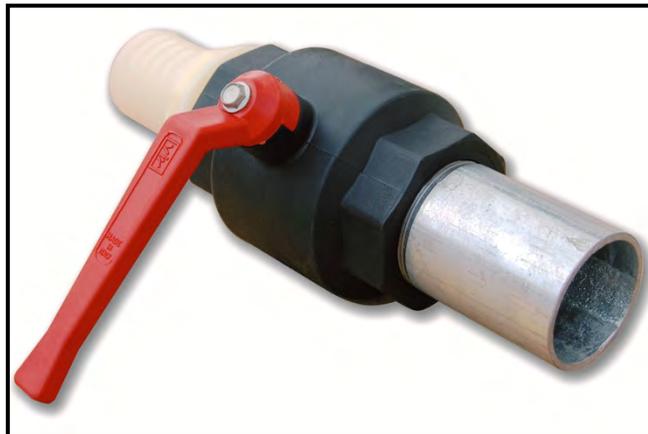


**¡Atención!**  
**No desplace el aspirador cuando está en funcionamiento.**



**Para aspirar los líquidos** es necesario seguir las siguientes indicaciones:

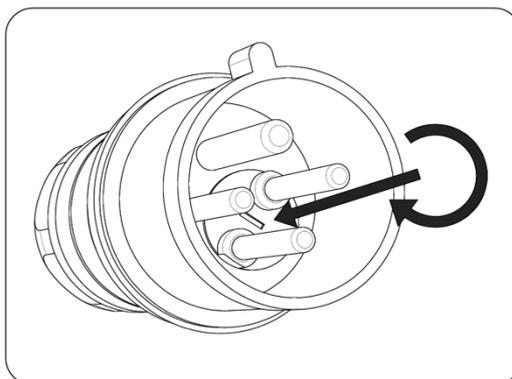
- asegurarse que la válvula de descarga situada al final del tubo de descarga (detalle nº7, par. 1.1) se encuentre en posición de cierre (véase imagen inferior)



- Tome el extremo del tubo flexible con el accesorio de aspiración elegido.
- gire el interruptor (3) ARRANQUE/PARADA DE ASPIRACIÓN DE LÍQUIDOS en “I”,
- para interrumpir la aspiración gire el interruptor (1) en“O”.

En caso que, después de haber girado el interruptor (3) su “I”, la máquina no aspira sino que sopla aire quiere decir que las fases de alimentación del enchufe son incorrectas.

Para restablecer las fases de alimentación, gire el interruptor “O” , quite el enchufe de la toma de alimentación, e introduzca un destornillador en la correspondiente ranura en el interior del enchufe e invierta los dos polos con una rotación de 180°.



**¡Advertencia!**

**Antes de encender de nuevo el aspirador, asegúrese de que la bomba se haya detenido completamente.**

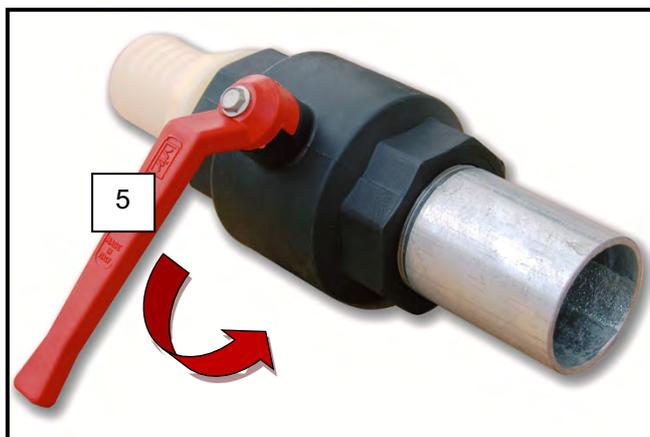
Durante la aspiración, cuando se alcanza el nivel máximo de líquido aspirado, la máquina detendrá automáticamente la succión, por lo tanto, será necesario proceder con la expulsión del líquido del tanque.

Para la expulsión de líquidos, el aspirador está equipado con una bomba de expulsión dedicada (detalle nº8, párrafo 1.1) situada dentro del tanque.



**Para expulsar los líquidos** es necesario seguir las siguientes instrucciones:

- gire el interruptor (3) en “O”
- gire, como se indica en la figura inferior, la manilla (5) para abrir la válvula de descarga



- para iniciar la expulsión de los líquidos gire el interruptor (4) ARRANQUE/PARADA EXPULSIÓN DE LÍQUIDOS en “I”
- para interrumpir la expulsión gire el interruptor (4) en “O”

Durante la fase de expulsión del líquido, cuando se alcanza el nivel mínimo de líquido dentro del tanque, la máquina detendrá automáticamente la expulsión.

Para realizar la aspiración del líquido, gire el interruptor (4) en “O” y proceda como se indica en la parte superior.

Es posible utilizar el aspirador en modo continuo, de consecuencia será posible expulsar el líquido del tanque durante la fase de aspiración.

En caso de necesidad para interrumpir la aspiración/expulsión de los líquidos, presione el botón rojo de seta (2) PARADA DE EMERGENCIA

Para una mayor comodidad envuelva el tubo de descarga alrededor del gancho (detalle n°6, par.1.1) y para movilizar el aspirador utilice la manilla (detalle n°9, par.1.1) situada al lado del tanque



**¡Atención!**

**No utilice el aspirador en modalidad de expulsión de líquidos con la válvula de descarga cerrada. En esta modalidad, la no expulsión de líquidos podría dañar la bomba de expulsión en el interior del tanque**



**¡Advertencia!**

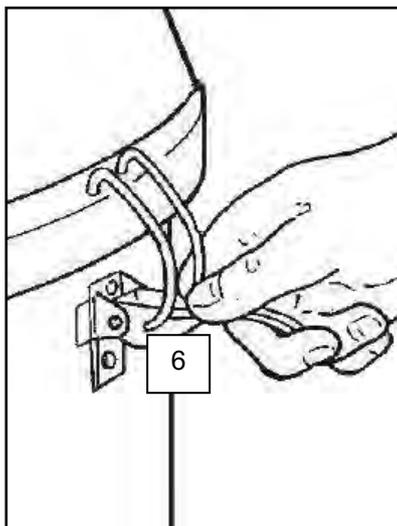
**No utilice nunca el aspirador con el filtro de nieblas obstruido.**



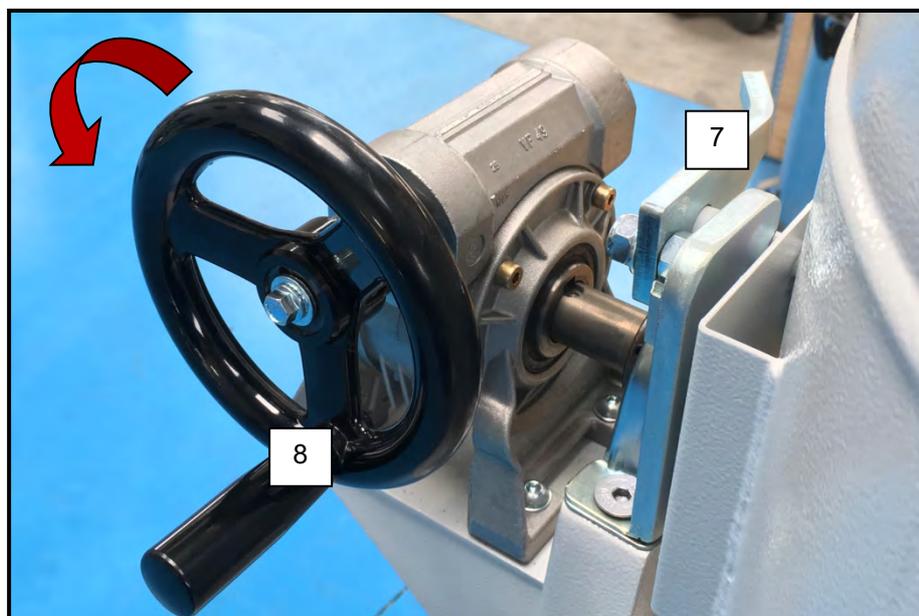
### 4.3 Vaciado del contenedor de residuos sólidos

Para vaciar el contenedor de residuos sólidos asegúrese que la máquina no esté en funcionamiento y siga las siguientes instrucciones:

- desbloquee los dos ganchos (6), levante delicadamente la tapa del contenedor (detalle n°2, par.1.1)

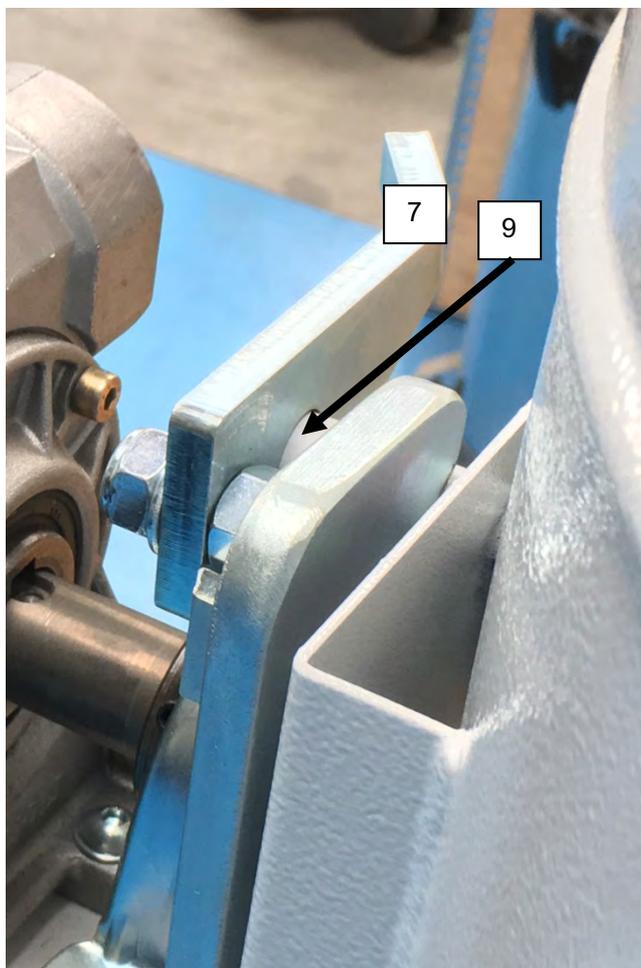


- Retire el residuo sólido del líquido aspirado. Para una mayor comodidad del vaciado, el contenedor puede girarse 90°. Para continuar con la rotación, levante el gancho de seguridad (7) y gire el volante (8) en sentido contrario a las agujas del reloj como se muestra en la siguiente figura.





- Al finalizar el vaciado, es necesario volver a colocar el contenedor en su posición inicial girando el volante (8) en el sentido de las agujas del reloj. Cuando alcance la posición inicial, asegúrese de que el pasador del contenedor (9) esté bloqueado debajo del gancho de seguridad (7)



#### 4.4 Almacenamiento - Puesta fuera de servicio

Retire el filtro de nieblas, vacíe y limpie el tanque de los residuos de líquidos presentes en su interior y almacene el aspirador en un lugar protegido de los agentes atmosféricos con temperaturas comprendidas entre 0° y 40°C, cubriéndolo con una lámina de nylon para evitar la acumulación de polvo.



---

## 5. SECCIÓN DE MANTENIMIENTO



### ¡Atención!

**El mantenimiento extraordinario del aspirador debe ser realizado exclusivamente por técnicos especializados reconocidos por el revendedor de DEPURECO.**

### 5.1 Notas informativas

En esta sección se describen las operaciones de control y mantenimiento ordinario indispensables para garantizar el funcionamiento regular del aspirador.

Un programa de mantenimiento e inspección planificado y escrupulosamente respetado durante toda la vida útil del aspirador garantiza la máxima fiabilidad del aspirador y costes de mantenimiento mínimos.

Respete escrupulosamente los intervalos de mantenimiento establecidos y regule las intervenciones según las necesidades específicas en base al ciclo de funcionamiento del aspirador.

Utilice siempre equipos en perfecto estado de conservación y específicamente realizados para la operación a realizar; el uso de equipos inadecuados e ineficientes puede provocar daños graves.

Cualquier otra intervención que fuese necesaria para solucionar averías o anomalías de funcionamiento debe ser expresamente autorizada por el fabricante.

En estos casos, comunique siempre los datos de identificación del aspirador - véase el apart. 1.4 del presente manual.

Para reparaciones importantes, se recomienda dirigirse al revendedor autorizado, que cuenta con personal especializado, dotado de toda la experiencia tecnológica de la fabricación original y siempre disponible para intervenir rápidamente.

En caso de mantenimiento por parte del usuario, se debe desmontar, limpiar y efectuar el mantenimiento del aspirador, siempre y cuando esto pueda realizarse sin peligros para el personal de mantenimiento y para terceros. Las medidas de precaución idóneas incluyen la descontaminación antes del desmontaje, las medidas necesarias para una ventilación forzada y filtrada del local en el cual se desmonta el aparato, la limpieza de la zona de mantenimiento y los equipos de protección individual adecuados.

Por lo menos una vez cada tres meses (o con mayor frecuencia, según el ciclo de trabajo y las condiciones de uso), el productor o el personal cualificado debe efectuar un control de los filtros, comprobar que los mismos no estén dañados y además, debe controlar la hermeticidad del sistema de aire.

Cuando se realicen trabajos de mantenimiento o reparación, todos los objetos contaminados que no puedan limpiarse de manera satisfactoria deben colocarse en bolsas impermeables y eliminarse de acuerdo con las leyes vigentes.



## 5.2 Normas de seguridad generales



### ¡Atención!

Todas las operaciones descritas deben realizarse con el enchufe desconectado de la toma de corriente.

Antes de empezar cualquier operación de mantenimiento o limpieza colóquese los EPI adecuados (ropas de protección, gafas, guantes, etc.) en función del trabajo a realizar.



Coloque en el aspirador un cartel con el siguiente mensaje:

**“MÁQUINA EN MANTENIMIENTO  
NO ENCENDER”**



Antes de reanudar el funcionamiento, vuelva a controlar todo el sistema de acuerdo con los procedimientos de puesta en marcha.

Después de cada operación de mantenimiento, efectúe algunos ciclos de prueba para comprobar el correcto funcionamiento de la máquina.

El incumplimiento de estas precauciones puede causar daños graves al personal.

Los trabajos de mantenimiento deben ser realizados por técnicos especializados y capacitados en los siguientes sectores específicos:

- Mantenimiento mecánico
- Mantenimiento eléctrico

El Responsable de la Seguridad tiene la obligación de comprobar la profesionalidad y la competencia de dichas personas.

**Antes de iniciar una intervención de mantenimiento, el Responsable de la Seguridad debe:**

- Libere la zona de trabajo de todas las personas no autorizadas.



- ☞ Asegúrese de que los equipos necesarios estén al alcance del encargado de mantenimiento y que estén en buenas condiciones.
- ☞ Asegúrese de que el encargado de mantenimiento utilice los equipos de protección individual necesarios para la operación específica a realizar (guantes, gafas, calzados de seguridad, máscara, etc.).
- ☞ Asegúrese de que el encargado de mantenimiento haya leído atentamente las instrucciones incluidas en este manual y que conozca perfectamente el funcionamiento del aspirador y sus componentes.

- Compruebe que la iluminación sea suficiente y, si fuese necesario, suministrar lámparas portátiles de 24 V.



**Antes de iniciar una intervención de mantenimiento, el Encargado de Mantenimiento debe::**

seccionar todas las alimentaciones eléctricas y colocar el aspirador en condición de bloqueo de seguridad



**¡Atención!**

**Si fuera necesario operar con la alimentación conectada, según lo previsto en el DL n.º 81/08, el encargado del mantenimiento se debe mantener a una distancia de seguridad, contar con pulsadores de parada al alcance de la mano y nunca poner las manos en el volumen de descarga.**

Al final de la intervención y antes de reanudar el funcionamiento, el encargado de mantenimiento debe volver a controlar el funcionamiento de los dispositivos de seguridad y la integridad de las protecciones. Los trabajos en los motores o en otros componentes eléctricos deben ser realizados únicamente por el Encargado de Mantenimiento Eléctrico específicamente capacitado y autorizado por el Responsable de la Seguridad.



**¡Atención!**

**Después de cada trabajo de mantenimiento, el Responsable de la Seguridad tiene la obligación de controlar las condiciones de seguridad del aspirador y de sus dispositivos de protección.**

**Antes de cada turno de trabajo**

- Compruebe que el cable de alimentación y el enchufe no estén dañados; en caso de que presenten signos de desgaste, deben sustituirse inmediatamente utilizando uno del mismo tipo (para obtener más información, contacte con DEPURECO), esta operación debe ser realizada exclusivamente por un técnico electricista.
- Compruebe la integridad de los símbolos (pictogramas) de seguridad aplicados en el aspirador.
- Compruebe la integridad del tubo flexible de aspiración y de los accesorios a utilizar.



**¡Atención!**

**Si la manguera está perforada, disminuye la potencia de aspiración y pierde los líquidos.**



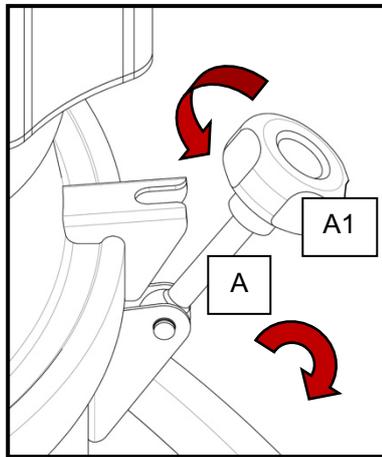
### 5.3 Limpieza del filtro de nieblas



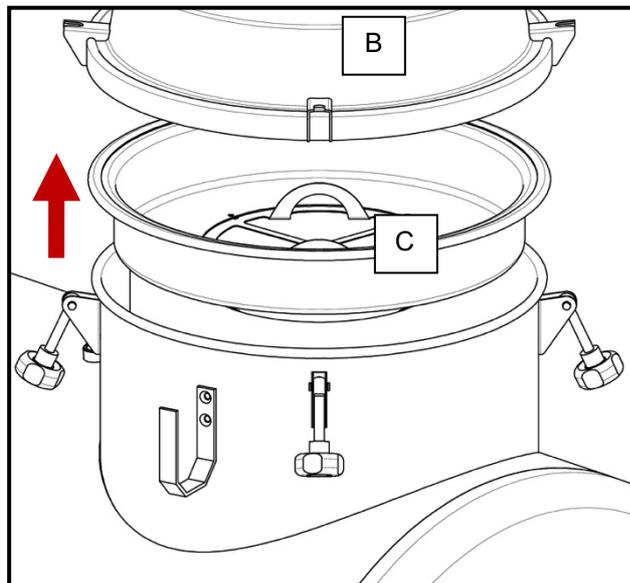
**¡Atención!**  
Utilice los EPI correspondientes (máscara de protección contra polvos, guantes de látex, gafas de protección, etc.).

Para sustituir el filtro de nieblas, opere del modo siguiente:

- apague la máquina
- desconecte el aspirador a la alimentación de corriente eléctrica
- desconecte el enchufe de alimentación de la bomba de su correspondiente toma situada en el cuadro eléctrico
- Afloje los ganchos de cierre (A) del cabezal del aspirador para desenganchar el cabezal de la escotilla (Para aflojar los ganchos gire en sentido horario el volante (A1))

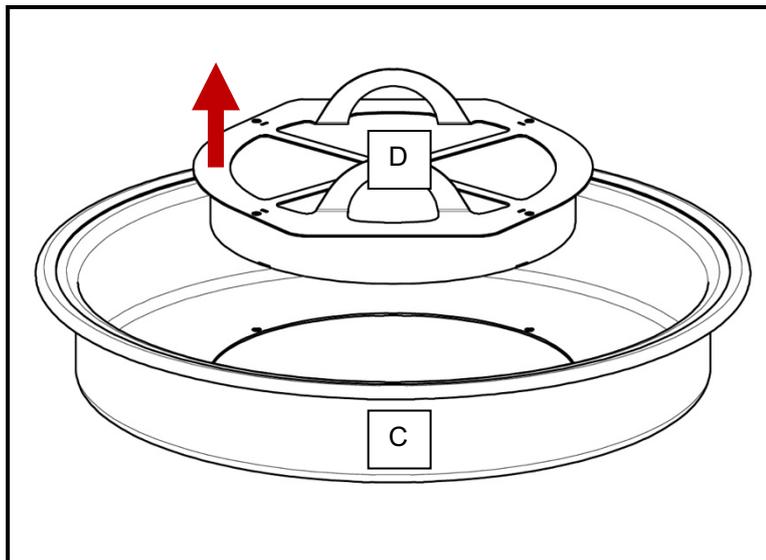


- Desde la escotilla, levante el cabezal de la aspiradora (B) y colóquelo en un lugar seguro para evitar dañar la bomba. Dado el gran peso de la cabeza, para levantar, es recomendable atornillar un gancho de perno de anillo en el asiento apropiado en el cuerpo de la bomba, y luego proceder a levantar la cabeza con la ayuda de medios mecánicos. Levante el anillo (C) que sostiene el filtro de niebla de la unión de la tubería





- Desatornille el filtro de nieblas (D) del anillo (C). Limpiar el filtro con un chorro de agua que tenga una presión suficiente para remover eventuales residuos dentro del filtro.



**Para volver a montar el filtro**, opere al contrario:

- atornille el filtro de nieblas (C) en el anillo de soporte y vuelva a colocar este último dentro de la escotilla
- coloque el cabezal del aspirador sobre la escotilla, asegurándose de que la posición del cabezal sea la misma que antes y que los encajes de los ganchos de cierre estén alineados con los ganchos de cierre apropiados
- atornille los ganchos de cierre
- conecte el enchufe de alimentación de la bomba en la correspondiente toma situada en el cuadro eléctrico
- conecte el aspirador a la alimentación eléctrica
- encienda el aspirador y controle inmediatamente que funcione de modo correcto.

## 5.4 Sustitución del filtro de nieblas

**Para la sustitución del filtro nieblas**, opere como está indicado en el cap. 5.3 sustituyendo el filtro de nieblas exhausto con uno nuevo



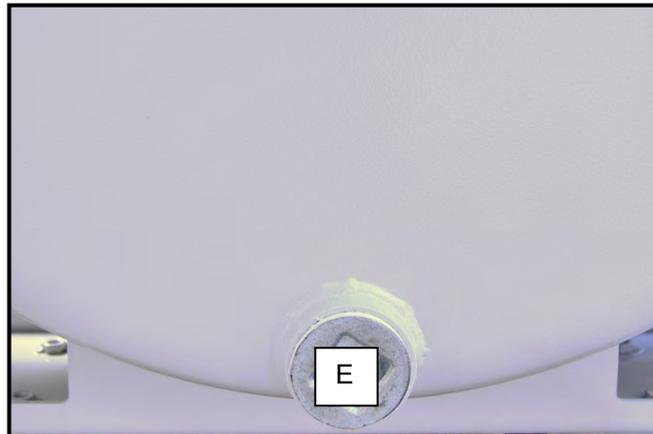
quite el filtro, introdúzcalo dentro de un saco de plástico, ciérrelo **elimínelo según las leyes vigentes** para el tipo de material aspirado.



## 5.5 Vaciado y limpieza del tanque

Para vaciar totalmente el tanque de residuos de líquido opere del siguiente modo:

- apague la máquina
- desconecte el aspirador a la alimentación de corriente eléctrica
- desatornille el tapón (E) situado al lado del tanque permitiendo la evacuación de los residuos de líquido desde el fondo de la cámara



- En caso que se desee realizar una limpieza interna del tanque, retire el cabezal del aspirador (para detalles véase par 5.3), a continuación con un chorro de agua limpie las paredes internas y el fondo del tanque.



### ¡Atención!

Para evitar posibles daños a la bomba de descarga de líquidos situada en el interior del tanque, evite de dirigir el chorro de agua sobre la misma

Para retomar el uso normal del aspirador siga las instrucciones en orden contrario:

- ponga en posición y bloquee el cabezal del aspirador sobre la correspondiente escotilla (véase par. 5.3)
- atornille correctamente el tapón situado al lado del tanque y conecte el enchufe de alimentación de la bomba a la correspondiente toma situada en el cuadro eléctrico
- conecte el aspirador a la alimentación eléctrica
- encienda el aspirador, valore inmediatamente la operatividad regular



### ¡Atención!

Asegúrese que el tapón sea atornillado y ajustado correctamente, un ajuste incorrecto podría causar pérdidas de líquido durante el uso normal

**UTILIZAR EXCLUSIVAMENTE FILTROS ORIGINALES DEPURECO**



## 5.6 Si algo no funciona

ANOMALÍA HALLADA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN RECOMENDADO
<b>El aspirador no arranca</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Falta de alimentación</li><li>- Interruptor magnetotérmico accionado</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Compruebe la presencia de tensión en la toma de corriente</li><li>- Compruebe la integridad del enchufe y del cable de alimentación</li><li>- Restablezca el interruptor magnetotérmico</li><li>- Póngase en contacto con el centro de asistencia técnica de DEPURECO</li></ul>
<b>Aspiración irregular</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Filtro de nieblas</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Realice una limpieza del filtro. Si no es suficiente, sustituirlo.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>- Tubo de aspiración obstruido</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Controle y limpie el tubo de aspiración.</li></ul>
<b>Expulsión de líquidos irregular o ausente</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Bomba de expulsión de líquidos dañada</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Póngase en contacto con el centro de asistencia técnica de DEPURECO</li></ul>
<b>Motor excesivamente ruidoso</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Bomba averiada</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Póngase en contacto con el centro de asistencia técnica de DEPURECO</li></ul>



## 5.7 Desguace



En caso de desguace, para evitar daños al medio ambiente, todos los componentes se deben eliminar de manera responsable, en adecuadas descargas cumpliendo con la legislación vigente - para Italia Dec.Leg. 152/2006 y s.m.i. (modificaciones e integraciones posteriores). Antes de realizar el desguace, es necesario separar las partes de plástico o de goma, del material eléctrico.



**Correcta eliminación del producto (residuos eléctricos y electrónicos)**  
Las partes eléctricas y electrónicas de este producto se deben eliminar cumpliendo en el Dec.Leg. 151/2005 y s.m.i. (Directiva 2002/96/CE sobre RAEE - Residuos de Aparatos eléctricos y Electromagnéticos)



Las partes del aspirador constituidas de material plástico, aluminio, acero, se podrán reciclar, entregándolos en los centros específicos.



*In caso di dubbi non interpretate!  
Telefonate immediatamente al Vostro rivenditore.*



## REGISTRO OPERACIONES DE MANTENIMIENTO

### OPERACIÓN 1

Fecha

Asistencia Técnica

Tipo de operación

*Firma*

### OPERACIÓN 2

Fecha

Asistencia Técnica

Tipo de operación

*Firma*



## REGISTRO OPERACIONES DE MANTENIMIENTO

**OPERACIÓN 3**

Fecha

Asistencia Técnica

Tipo de operación

*Firma*